

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



iNSPIRE iP2000/iP1000/iP500

1,000/600 Watt Powered Column Loudspeaker with a 12"/8" Subwoofer,
17/9/6 Neodymium Drivers, Klark Teknik Spatial Sound Technology, Digital Mixer,
Reverb, Remote Control via iPhone/iPad and Bluetooth® Audio Streaming

EN

EN Important Safety Instructions

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

EN

ES

FR

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen.

Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Não instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of gearde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upp till på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem prądu przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

⚠️ Ostrzeżenie
 Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



⚡ 感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。

⚡ このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

⚠️ 火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

⚠️ 注意
 このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

⚠️ 注意
 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

⚠️ 注意
 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

⚠️ 警告
 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。

6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。

10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



⚡ 产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

⚡ 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

⚠️ 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

⚠️ 小心
 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

⚠️ 小心
 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other Turbosound product, please visit our website at turbosound.com.

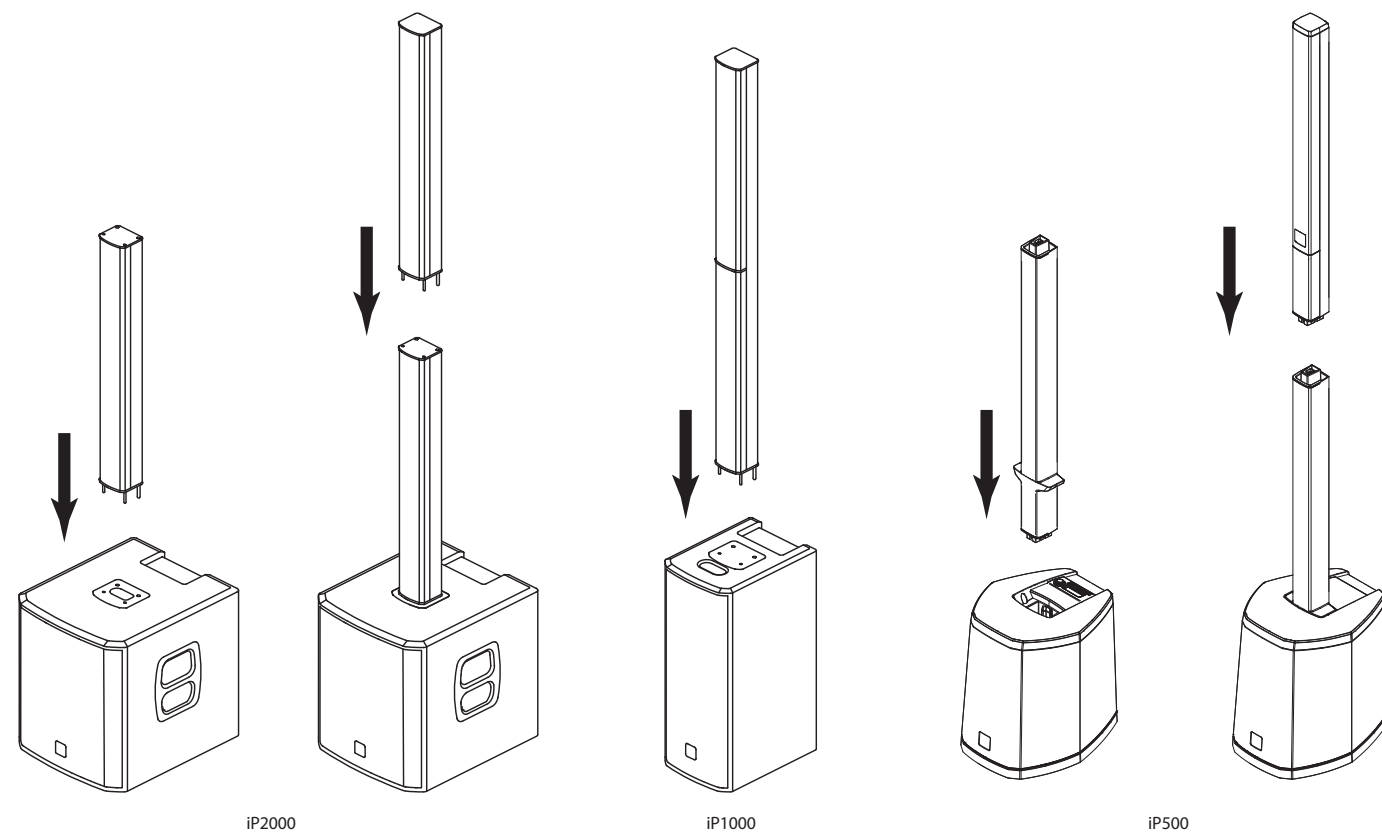
Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future re-shipment.

iP500 ships with a protective cover for the subwoofer and a shoulder bag for the column segments. Make sure to keep these covers so you can protect your iP500 from unnecessary wear and tear!

For iP1000 and iP2000, covers and shoulder bags are available separately.

Assembly



iP500, iP1000 and iP2000 speakers ship with separate base and column elements that will need to be assembled.

To assemble the speakers, follow these steps:

1. Make sure the unit is switched off.
2. Place the base unit onto a firm, level surface, with the column connection inputs facing upward.
3. Align the speaker column over the base unit's connection inputs with the column connectors facing downward.
4. Lower the speaker column into the connection input and gently press downward until the column connectors slot into place.

Note: iP2000 and iP500 feature a 2-piece column assembly. Connect the lower column assembly to the base unit first, and then connect the upper column segment directly on top of the lower segment.

Once the column assembly is firmly slotted into place, the iP speakers will automatically make all power and audio connections between the base unit and the speaker column.

Gracias por elegir un producto de altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto Turbosound, visite nuestro sitio web en turbosound.com.

Desembalaje del altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de reenvío futuro.

El iP500 se envía con una cubierta protectora para el subwoofer y una bolsa de hombro para los segmentos de la columna. ¡Asegúrese de guardar estas cubiertas para que pueda proteger su iP500 del desgaste innecesario!

Para iP1000 e iP2000, las fundas y las bandoleras están disponibles por separado.

Montaje *(Consulte la página 12 para ver la imagen)*

Los altavoces iP500, iP1000 e iP2000 se envían con elementos de columna y base separados que deberán ensamblarse.

Para ensamblar los altavoces, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada.
2. Coloque la unidad base sobre una superficie firme y nivelada, con las entradas de conexión de la columna hacia arriba.
3. Alinee la columna del altavoz sobre las entradas de conexión de la unidad base con los conectores de la columna hacia abajo.
4. Baje la columna del altavoz en la entrada de conexión y presione suavemente hacia abajo hasta que los conectores de la columna encajen en su lugar.

Nota: iP2000 e iP500 cuentan con un conjunto de columna de 2 piezas. Primero conecte el conjunto de la columna inferior a la unidad base y luego conecte el segmento de la columna superior directamente sobre el segmento inferior.

Una vez que el conjunto de la columna esté firmemente colocado en su lugar, los altavoces del iP realizarán automáticamente todas las conexiones de alimentación y audio entre la unidad base y la columna del altavoz.

Merci d'avoir choisi un produit d'enceinte Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations à ce sujet ou sur tout autre produit Turbosound, veuillez visiter notre site Web à turbosound.com.

Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier attentivement les dommages. En cas de dommage, veuillez en informer votre fournisseur immédiatement. Vous, le destinataire, devez introduire une réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de réexpédition future.

L'iP500 est livré avec une housse de protection pour le subwoofer et un sac à bandoulière pour les segments de colonne. Assurez-vous de conserver ces housses afin de protéger votre iP500 de l'usure inutile!

Pour iP1000 et iP2000, les housses et les sacs à bandoulière sont disponibles séparément.

Assemblée *(Veuillez consulter la page 12 pour voir l'image)*

Les enceintes iP500, iP1000 et iP2000 sont livrées avec des éléments de base et de colonne séparés qui devront être assemblés.

Pour assembler les enceintes, procédez comme suit:

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Placez l'unité de base sur une surface ferme et plane, avec les entrées de connexion de la colonne orientées vers le haut.
3. Alignez la colonne de haut-parleur sur les entrées de connexion de l'unité de base avec les connecteurs de colonne orientés vers le bas.
4. Abaissez la colonne de haut-parleur dans l'entrée de connexion et appuyez doucement vers le bas jusqu'à ce que la fente des connecteurs de colonne soit en place.

Noter: iP2000 et iP500 disposent d'un assemblage de colonne en 2 parties. Connectez d'abord l'assemblage de colonne inférieur à l'unité de base, puis connectez le segment de colonne supérieur directement au-dessus du segment inférieur.

Une fois que l'assemblage de la colonne est fermement inséré en place, les haut-parleurs iP effectuent automatiquement toutes les connexions d'alimentation et audio entre l'unité de base et la colonne de haut-parleurs.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Turbosound-Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter turbosound.com.

Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie als Empfänger müssen einen Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall eines zukünftigen Versands auf.

Der iP500 wird mit einer Schutzhülle für den Subwoofer und einer Umhängetasche für die Säulensegmente geliefert. Bewahren Sie diese Abdeckungen auf, damit Sie Ihren iP500 vor unnötigem Verschleiß schützen können!

Für iP1000 und iP2000 sind Bezüge und Umhängetaschen separat erhältlich.

Versammlung *(Bild siehe Seite 12)*

iP500-, iP1000- und iP2000-Lautsprecher werden mit separaten Basis- und Säulenelementen geliefert, die zusammengebaut werden müssen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Lautsprecher zusammenzubauen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie die Basiseinheit mit den Säulenverbindungseingängen nach oben auf eine feste, ebene Fläche.
3. Richten Sie die Lautsprechersäule über den Verbindungseingängen der Basiseinheit so aus, dass die Säulenanschlüsse nach unten zeigen.
4. Senken Sie die Lautsprechersäule in den Verbindungseingang und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, bis die Säulenanschlüsse einrasten.

inweis: iP2000 und iP500 verfügen über eine zweiteilige Säulenbaugruppe. Verbinden Sie zuerst die untere Säulenbaugruppe mit der Basiseinheit und dann das obere Säulensegment direkt über dem unteren Segment.

Sobald die Säulenbaugruppe fest eingerastet ist, stellen die iP-Lautsprecher automatisch alle Strom- und Audioverbindungen zwischen der Basiseinheit und der Lautsprechersäule her.

Obrigado por escolher um produto de alto-falante Turbosound para sua aplicação. Se desejar mais informações sobre este ou qualquer outro produto Turbosound, visite nosso website em turbosound.com.

Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de reenvio futuro.

O iP500 vem com uma capa protetora para o subwoofer e uma bolsa de ombro para os segmentos da coluna. Certifique-se de guardar essas tampas para que você possa proteger seu iP500 contra desgaste desnecessário!

Para iP1000 e iP2000, capas e bolsas de ombro estão disponíveis separadamente.

Conjunto *(Por favor, veja a página 12 para ver a imagem)*

Os alto-falantes iP500, iP1000 e iP2000 são enviados com base e elementos de coluna separados que precisam ser montados.

Para montar os alto-falantes, siga estas etapas:

1. Certifique-se de que a unidade esteja desligada.
2. Coloque a unidade base em uma superfície firme e nivelada, com as entradas de conexão da coluna voltadas para cima.
3. Alinhe a coluna do alto-falante sobre as entradas de conexão da unidade base com os conectores da coluna voltados para baixo.
4. Abaixar a coluna do alto-falante na entrada de conexão e pressione suavemente para baixo até que os conectores da coluna encaixem no lugar.

Observação: iP2000 e iP500 apresentam um conjunto de coluna de 2 peças. Conecte o conjunto da coluna inferior à unidade base primeiro e, em seguida, conecte o segmento da coluna superior diretamente no topo do segmento inferior.

Assim que o conjunto da coluna estiver firmemente encaixado no lugar, os alto-falantes do iP farão automaticamente todas as conexões de alimentação e áudio entre a unidade base e a coluna do alto-falante.

Grazie per aver scelto un altoparlante Turbosound per la tua applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto Turbosound, visita il nostro sito Web all'indirizzo turbosound.com.

Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente che non siano danneggiati. Se viene rilevato un danno, avvisare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi istigare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione.

iP500 viene fornito con una copertura protettiva per il subwoofer e una borsa a tracolla per i segmenti della colonna. Assicurati di conservare queste coperture in modo da poter proteggere il tuo iP500 da usura inutile!

Per iP1000 e iP2000, le cover e le borse a tracolla sono disponibili separatamente.

Assemblaggio *(Si prega di vedere pagina 12 per vedere l'immagine)*

Gli altoparlanti iP500, iP1000 e iP2000 vengono forniti con elementi di base e colonna separati che dovranno essere assemblati.

Per assemblare gli altoparlanti, segui questi passaggi:

1. Verificare che l'unità sia spenta.
2. Posizionare l'unità base su una superficie stabile e piana, con gli ingressi di collegamento della colonna rivolti verso l'alto.
3. Allineare la colonna dell'altoparlante sugli ingressi di collegamento dell'unità base con i connettori della colonna rivolti verso il basso.
4. Abbassare la colonna dell'altoparlante nell'ingresso di connessione e premere delicatamente verso il basso finché i connettori della colonna non si inseriscono in posizione.

Nota: iP2000 e iP500 dispongono di un assieme di colonne in 2 pezzi. Collegare prima il gruppo della colonna inferiore all'unità di base, quindi collegare il segmento della colonna superiore direttamente sopra il segmento inferiore.

Una volta che il gruppo della colonna è saldamente inserito in posizione, gli altoparlanti iP effettueranno automaticamente tutti i collegamenti di alimentazione e audio tra l'unità di base e la colonna degli altoparlanti.

Dank u voor het kiezen van een Turbosound-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander Turbosound-product, bezoek dan onze website op turbosound.com.

De luidspreker uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, neem dan onmiddellijk contact op met uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alstublieft alle verpakking voor het geval van toekomstige herverzending.

iP500 wordt geleverd met een beschermhoes voor de subwoofer en een schoudertas voor de kolomsegmenten. Bewaar deze hoezen goed, zodat u uw iP500 kunt beschermen tegen onnodige slijtage!

Voor iP1000 en iP2000 zijn hoezen en schoudertassen apart verkrijgbaar.

Bijeenkomst *(Zie pagina 12 om de afbeelding te zien)*

iP500-, iP1000- en iP2000-luidsprekers worden geleverd met afzonderlijke basis- en kolomelementen die moeten worden gemonteerd.

Volg deze stappen om de luidsprekers te monteren:

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Plaats de basiseenheid op een stevige, vlakke ondergrond met de kolomaansluitingen naar boven gericht.
3. Lijn de luidsprekerkolom uit met de aansluitingsingangen van het basisstation met de kolomaansluitingen naar beneden gericht.
4. Laat de luidsprekerkolom zakken in de aansluitingang en druk deze voorzichtig omlaag totdat de kolomaansluitingen vastklikken.

Notitie: iP2000 en iP500 zijn voorzien van een tweedelige kolomsamenstelling. Verbind eerst de onderste kolomsamenstelling met de basiseenheid en sluit vervolgens het bovenste kolomsegment rechtstreeks op het onderste segment aan.

Zodra de zuil stevig op zijn plaats zit, maken de iP-luidsprekers automatisch alle stroom- en audioverbindingen tussen de basiseenheid en de luidsprekerkolom.

DE

PT

IT

NL

Tack för att du valde en Turbosound-högtalarprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan Turbosound-produkt, besök vår webbplats turbosound.com.

Packa upp högtalaren

Kontrollera noggrant efter skador efter att du har packat upp enheten. Vänligen meddela din leverantör omedelbart om det finns skador. Du, mottagaren, måste inleda alla krav. Behåll all förpackning vid framtida återförsändelse.

iP500 levereras med ett skyddande skydd för subwoofern och en axelväska för pelarsegmenten. Se till att behålla dessa skydd så att du kan skydda din iP500 från onödigt slitage!

För iP1000 och iP2000 finns omslag och axelväskor tillgängliga separat.

Hopsättning *(Se sidan 12 för att se bilden)*

iP500-, iP1000- och iP2000-högtalare levereras med separata bas- och kolumnelement som måste monteras.

Följ dessa steg för att montera högtalarna:

- Se till att enheten är avstängd.
- Placera basenheten på en fast, plan yta med kolonnanslutningsingångarna uppåt.
- Rikta in högtalarkolumnen över basenhetens anslutningsingångar med kolonnkontakterna nedåt.
- Sänk högtalarkolonnen i anslutningsingången och tryck försiktigt nedåt tills kolonnkontakterna är på plats.

Notera: iP2000 och iP500 har en kolumnenhet i två delar. Anslut först den nedre kolonnaggregatet till basenheten och anslut sedan det övre pelarsegmentet direkt ovanpå det nedre segmentet.

När kolumnenheten har satts fast på plats gör iP-högtalarna automatiskt alla ström- och ljudanslutningar mellan basenheten och högtalarkolonnen.

Turbosound iP500

Dziękujemy za wybranie głośnika Turbosound do swojego zastosowania. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub jakiegokolwiek innego produktu Turbosound, odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem turbosound.com.

Rozpakowanie głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Prosimy o zachowanie całego opakowania na wypadek ponownej wysyłki w przyszłości.

iP500 jest dostarczany z pokrowcem ochronnym na subwoofer i torbą na ramię na segmenty kolumny. Zachowaj te osłony, aby chronić iP500 przed niepotrzebnym zużyciem!

W przypadku iP1000 i iP2000 pokrowce i torby na ramię są dostępne osobno.

Montaż *(Zobacz stronę 12, aby zobaczyć obraz)*

Głośniki iP500, iP1000 i iP2000 są dostarczane z oddzielnymi elementami podstawy i kolumny, które należy zmontować.

Aby zmontować głośniki, wykonaj następujące czynności:

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Umieść jednostkę podstawową na stabilnej, równej powierzchni, z wejściami połączeń kolumn skierowanymi do góry.
- Ustaw kolumnę głośnika nad wejściami połączeniowymi jednostki bazowej, tak aby złącza kolumny były skierowane w dół.
- Opuść kolumnę głośnika do wejścia połączeniowego i delikatnie dociśnij, aż złącza kolumny zostaną osadzone na miejscu.

Uwaga: iP2000 i iP500 mają dwuczęściowy zespół kolumn. Najpierw podłącz zespół dolnej kolumny do jednostki podstawowej, a następnie podłącz górny segment kolumny bezpośrednio na górze segmentu dolnego.

Gdy zespół kolumny zostanie mocno osadzony na miejscu, głośniki iP automatycznie utworzą wszystkie połączenia zasilania i audio między jednostką bazową a kolumną głośnika.

アプリケーションに Turbosound スピーカー製品をお選びいただきありがとうございます。この製品またはその他の Turbosound 製品の詳細については、当社の Web サイト turbosound.com にアクセスしてください。

スピーカーの開梱

ユニットを開梱した後、損傷がないか注意深く確認してください。損傷が見つかった場合は、すぐにサプライヤーに通知してください。荷受人であるあなたは、いかなる請求も扇動しなければなりません。今後の再発送に備えて、すべてのパッケージを保管してください。

iP500 には、サブウーファー用の保護カバーとコラムセグメント用のショルダerbaggが付属しています。iP500 を不要な摩耗から保護できるように、これらのカバーを必ず保管してください。

iP1000 と iP2000 の場合、カバーとショルダerbaggは別々に入手できます。

アセンブリ

iP500、iP1000、および iP2000 スピーカーには、組み立てが必要な個別のベース要素とコラム要素が付属しています。

スピーカーを組み立てるには、次の手順に従います。

- ユニットの電源がオフになっていることを確認してください。
- 支柱接続入力を上に向けて、ベースユニットをしっかりと平らな面に置きます。
- スピーカーの支柱をベースユニットの接続入力に合わせ、支柱のコネクタを下に向けます。
- スピーカーコラムを接続入力に下げ、コラムコネクタが所定の位置に収まるまでゆっくりと押し下げます。

注意: iP2000 および iP500 は、2 ピースのカラムアセンブリを備えています。最初に下部カラムアセンブリをベースユニットに接続してから、上部カラムセグメントを下部セグメントの真上に接続します。

カラムアセンブリが所定の位置にしっかりと挿入されると、iP スピーカーはベースユニットとスピーカーカラムの間のすべての電源およびオーディオ接続を自動的に行います。

Turbosound iP500

感谢您为您的应用选择 Turbosound 扬声器产品。如果您想要有关此产品或任何其他 Turbosound 产品的更多信息，请访问我们的网站 turbosound.com。

打开扬声器包装

打开设备包装后，请仔细检查是否有损坏。如果发现损坏，请立即通知您的供应商。收货人您必须提出任何索赔要求。请保留所有包装，以备将来再次运输时使用。

iP500 带有用于低音炮的保护盖和用于柱段的肩包。确保保留这些盖子，以保护 iP500 免受不必要的磨损!

对于 iP1000 和 iP2000，可分别购买保护套和单肩包。

部件

iP500、iP1000 和 iP2000 扬声器带有单独的底座和立柱元件，需要组装。

要组装扬声器，请按照下列步骤操作：

- 确保本机已关闭。
- 将基本单元放置在牢固，水平的表面上，并使色谱柱连接输入端朝上。
- 将扬声器列对准基本单元的连接输入，使列连接器朝下。
- 将扬声器柱降低到连接输入中，然后向下轻按，直到将柱连接器插槽固定到位。

笔记: iP2000 和 iP500 具有 2 件式色谱柱组件。首先将下部色谱柱组件连接至基本单元，然后将上部色谱柱段直接连接至下部色谱柱的顶部。

一旦将立柱组件牢固地插入到位，iP 扬声器将自动在基座和扬声器立柱之间建立所有电源和音频连接。

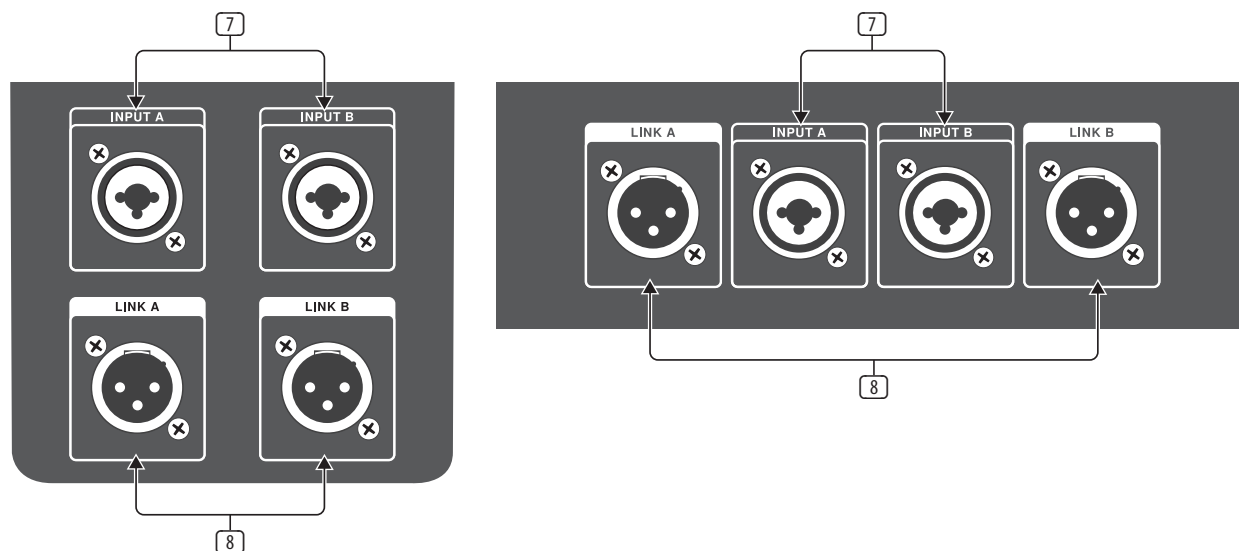
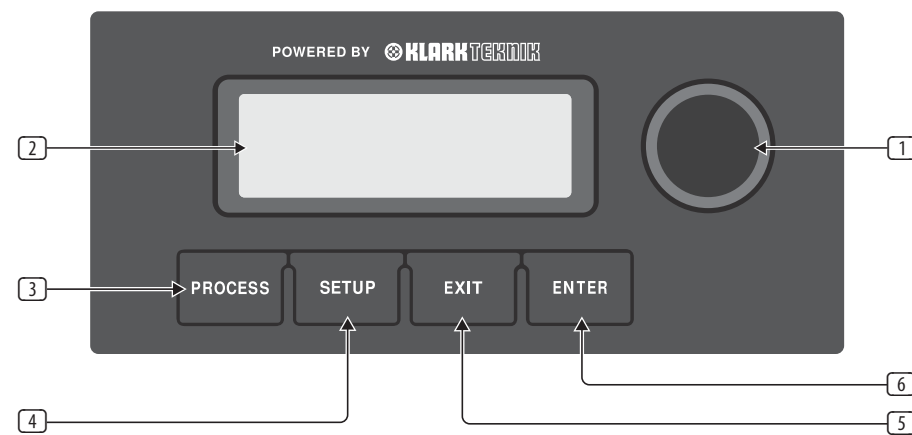
SE

PL

JP

CN

Controls



EN Controls

- 1 **ENCODER KNOB** toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).
- 2 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 3 **PROCESS** button accesses the DSP signal processing menu.
- 4 **SETUP** accesses the setup features menu.
- 5 **EXIT** button saves changes and returns to the previous menu screen.
- 6 **ENTER** button selects sub-menu or confirms parameter changes.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo jacks accept input signals using XLR, balanced 1/4" TRS or unbalanced 1/4" TS connectors.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** connectors provide un-processed copies of the INPUT A or INPUT B signals.

ES Controles

- 1 **ENCODER KNOB** alterna entre los modos Gráfico y Edición (cuando se presiona) y cambia los valores de los parámetros (cuando se gira).
- 2 **LCD SCREEN** muestra el módulo DSP actual y la configuración de los parámetros.
- 3 **PROCESS** El botón accede al menú de procesamiento de la señal DSP.
- 4 **SETUP** accede al menú de funciones de configuración.
- 5 **EXIT** El botón guarda los cambios y regresa a la pantalla del menú anterior.
- 6 **ENTER** El botón selecciona el submenú o confirma los cambios de parámetros.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Las tomas combo aceptan señales de entrada usando conectores XLR, TRS balanceados de 1/4" o TS de 1/4" no balanceados.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Los conectores proporcionan copias sin procesar de las señales INPUT A o INPUT B.

FR Réglages

- 1 **ENCODER KNOB** bascule entre les modes Graphique et Édition (lorsqu'il est enfoncé) et change les valeurs des paramètres (lorsqu'il est tourné).
- 2 **LCD SCREEN** affiche le module DSP actuel et les réglages des paramètres.
- 3 **PROCESS** permet d'accéder au menu de traitement du signal DSP.
- 4 **SETUP** accède au menu des fonctions de configuration.
- 5 **EXIT** Le bouton enregistre les modifications et revient à l'écran de menu précédent.
- 6 **ENTER** Le bouton sélectionne le sous-menu ou confirme les changements de paramètres.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Les prises combo acceptent les signaux d'entrée à l'aide de connecteurs XLR, TRS symétriques 1/4" ou TS asymétriques 1/4".
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Les connecteurs fournissent des copies non traitées des signaux INPUT A ou INPUT B.

DE Bedienelemente

- 1 **ENCODER KNOB** Schaltet zwischen Grafik- und Bearbeitungsmodus um (wenn gedrückt) und ändert die Parameterwerte (wenn gedreht).
- 2 **LCD SCREEN** Zeigt die aktuellen DSP-Modul- und Parametereinstellungen an.
- 3 **PROCESS** Taste greift auf das DSP-Signalverarbeitungsmenü zu.
- 4 **SETUP** Ruft das Menü mit den Setup-Funktionen auf.
- 5 **EXIT** Die Schaltfläche speichert Änderungen und kehrt zum vorherigen Menübildschirm zurück.
- 6 **ENTER** Taste wählt Untermenü oder bestätigt Parameteränderungen.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Combo-Buchsen akzeptieren Eingangssignale über XLR-, symmetrische 1/4" TRS- oder unsymmetrische 1/4" TS-Anschlüsse.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** Anschlüsse liefern unverarbeitete Kopien der Signale INPUT A oder INPUT B.

PT Controles

- 1 **ENCODER KNOB** alterna entre os modos Gráfico e Editar (quando pressionado) e altera os valores dos parâmetros (quando girado).
- 2 **LCD SCREEN** exhibe o módulo DSP atual e as configurações de parâmetro.
- 3 **PROCESS** O botão acessa o menu de processamento de sinal DSP.
- 4 **SETUP** acessa o menu de recursos de configuração.
- 5 **EXIT** O botão salva as alterações e retorna à tela do menu anterior.
- 6 **ENTER** O botão seleciona o submenu ou confirma as alterações dos parâmetros.
- 7 **INPUT A/INPUT B** os jacks combinados aceitam sinais de entrada usando conectores XLR, TRS de 1/4" balanceado ou TS de 1/4" não balanceado.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** os conectores fornecem cópias não processadas dos sinais INPUT A ou INPUT B.

Controls

IT Controlli

- 1 **ENCODER KNOB** alterna tra le modalità Grafica e Modifica (se premuto) e cambia i valori dei parametri (se ruotato).
- 2 **LCD SCREEN** visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 3 **PROCESS** il pulsante accede al menu di elaborazione del segnale DSP.
- 4 **SETUP** accede al menu delle funzioni di configurazione.
- 5 **EXIT** salva le modifiche e torna alla schermata del menu precedente.
- 6 **ENTER** Il pulsante seleziona il sottomenu o conferma le modifiche ai parametri.
- 7 **INPUT A/INPUT B** i jack combo accettano segnali in ingresso utilizzando connettori XLR, TRS da ¼" bilanciati o TS da ¼" sbilanciati.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** i connettori forniscono copie non elaborate dei segnali INPUT A o INPUT B.

NL Bediening

- 1 **ENCODER KNOB** schakelt tussen grafische en bewerkingsmodi (indien ingedrukt) en verandert parameterwaarden (indien gedraaid).
- 2 **LCD SCHERM** geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 3 **LCD SCREEN** -toets geeft toegang tot het DSP-signaalverwerkingsmenu.
- 4 **SETUP** geeft toegang tot het menu met instellingsfuncties.
- 5 **EXIT** -knop slaat wijzigingen op en keert terug naar het vorige menuscherm.
- 6 **ENTER** knop selecteert submenu of bevestigt parameterwijzigingen.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen via XLR, gebalanceerde ¼" TRS of ongebalanceerde ¼" TS-aansluitingen.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** aansluitingen bieden niet-verwerkte kopieën van de INPUT A- of INPUT B-signalen.

SE Kontroller

- 1 **ENCODER KNOB** växlar mellan grafik- och redigeringslägen (när du trycker på den) och ändrar parametervärden (när den roteras).
- 2 **LCD SCREEN** visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 3 **PROCESS** -knappen öppnar DSP-signalbehandlingsmenyn.
- 4 **SETUP** öppnar menyn för installationsfunktioner.
- 5 **EXIT** knappen sparar ändringar och återgår till föregående menyskärm.
- 6 **ENTER** - knappen väljer undermeny eller bekräftar parameterändringar.
- 7 **INPUT A/INPUT B** combo-uttag accepterar ingångssignaler med hjälp av XLR, balanserade ¼" TRS eller obalanserade ¼" TS-kontakter.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** kontakterna ger obearbetade kopior av INPUT A- eller INPUT B-signalerna.

PL Sterowanica

- 1 **ENCODER KNOB** przełącza między trybami grafiki i edycji (po naciśnięciu) i zmienia wartości parametrów (po obróceniu).
- 2 **LCD SCREEN** wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
- 3 **PROCESS** przycisk umożliwia dostęp do menu przetwarzania sygnału DSP.
- 4 **SETUP** dostęp do menu funkcji konfiguracji.
- 5 **EXIT** Przycisk zapisuje zmiany i powraca do poprzedniego ekranu menu.
- 6 **ENTER** Przycisk wybiera podmenu lub potwierdza zmiany parametrów.
- 7 **INPUT A/INPUT B** Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przy użyciu złączy XLR, zbalansowanych ¼" TRS lub niezbalansowanych ¼" TS.
- 8 **LINK A/LINK B XLR** złącza zapewniają nieprzetworzone kopie sygnałów INPUT A lub INPUT B.

JP コントロール

- 1 **ENCODER KNOB** グラフィックモードと編集モードを切り替え (押すと)、パラメータ値を変更します (回転すると)。
- 2 **LCD SCREEN** 現在の DSP モジュールとパラメータ設定を表示します。
- 3 **PROCESS** ボタンは DSP 信号処理メニューにアクセスします。
- 4 **SETUP** セットアップ機能メニューにアクセスします。
- 5 **EXIT** ボタンを押すと変更が保存され、前のメニュー画面に戻ります。
- 6 **ENTER** ボタンはサブメニューを選択するか、パラメータの変更を確認します。
- 7 **INPUT A/INPUT B** コンボジャックは、XLR、バランス型 ¼" TRS、またはアンバランス型 ¼" TS コネクタを使用して入力信号を受け入れます。
- 8 **LINK A/LINK B XLR** コネクタは、INPUT Aまたは INPUT B 信号の未処理のコピーを提供します。

CN 控制

- 1 **ENCODER KNOB** 在“图形”和“编辑”模式之间切换 (按下时) 并更改参数值 (旋转时)。
- 2 **LCD SCREEN** 显示当前的 DSP 模块和参数设置。
- 3 **PROCESS** 按钮访问 DSP 信号处理菜单。
- 4 **SETUP** 访问设置功能菜单。
- 5 **EXIT** 按钮保存更改并返回上一菜单屏幕。
- 6 **ENTER** 按钮选择子菜单或确认参数更改。
- 7 **INPUT A/INPUT B** 组合插孔使用 XLR, 平衡的 ¼" TRS 或不平衡的 ¼" TS 连接器接受输入信号。
- 8 **LINK A/LINK B XLR** 连接器提供 INPUT A 或 INPUT B 信号的未处理副本。

IT

NL













SE

PL

JP

CN

iP DSP Menu Structure

Menu	Sub-Menu	Fullrange	Function
		Main Screen	Displays level indicators and model name. Displays the following Bluetooth® status information: <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth symbol indicates connection to audio and/or remote control device (iPhone®, etc.). "" indicates that the remote control APP connected. "" indicates audio streaming is connected. "M" or "S" indicates that the speaker is linked to another iP speaker as MASTER (left channel, "M") or SLAVE (right channel, "S"). Rotate the encoder knob to adjust the output volume. Press the encoder knob to enter the last used sub-menu. Press the Process and Setup buttons to access sub-menus.
		Volume	Rotate the ENCODER KNOB to change the output volume.
		INPUT	Sets input mixer level EQ and reverb for analogue input A and B, as well as level for Bluetooth.
		EQ (Equalisation)	Allows adjustment of three band equaliser with controls for bass, mid range and treble.
		MODE	Selects from 4 preset equalization settings, depending on function and music type.
		POSIT. (Position)	Selects DSP compensation depending on the speaker position: corner, wall or floor.
		BT (Bluetooth)	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another iP speaker as master / slave.
		SUBWOOFER	Allows control of subwoofer relative level.
		SETUP	Sets LCD back panel contrast, device lock and factory reset.
		INFO	Displays model and firmware information.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license.

iP Series Analogue Connection

Despite their sophistication, iP speakers offer straightforward analogue connectivity, and you can easily arrange the iP system to allow simple control of levels from other devices, such as mixers. You can also daisy-chain multiple iP speakers using only the analogue connections, and then directly control the overall level from your mixer's master fader.

For example, you have four iP speakers and a mixer with simple left-right stereo outputs. For typical operation, set the DSP volume and input gain settings on all speakers to a flat "0 dB" setting. Connect the mixer's left and right stereo outputs to the first two speakers' analogue INPUT A connections (the left and right mixer outputs will go to separate speakers). Then, run cables from the OUTPUT analogue connections to the remaining two speakers. In a similar way, subwoofers can also be linked to the analogue OUTPUT.

iP Series Bluetooth Instructions

Bluetooth Connection

To play audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one iP speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity. With a basic Bluetooth connection, all related iP DSP functions must still be controlled directly from the iP rear panel via the rotary encoder.

For Apple* iOS devices, you can also download a dedicated Turbosound iP Bluetooth app from the App Store. This iP Bluetooth app allows you to control a single or stereo pair of iP speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS device (see "Bluetooth Control" below for more information).

Bluetooth Streaming

To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.)

Mono operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iP speaker and minimize the volume.
3. Select "Pair device" from the iP speaker's Bluetooth menu.



4. Check that your remote device is searching for a connection.
5. Once your device detects the iP speaker, select the iP speaker from your remote device's menu (e.g., "Turbosound iP2000").
6. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker's Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., "HUAWEI P7-L07").



7. Bluetooth music can now be streamed to your iP speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
8. The iP speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.



Stereo operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select "Link speaker" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.















5. The SLAVE speaker will display "Slave linking..."
6. Select "Link speaker" from the MASTER speaker's Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display "Master Linking..."
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.



*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Struktura menu iP DSP

Menu	Submenú	Rango completo	Función
		Pantalla principal	<p>Muestra los indicadores de nivel y el nombre del modelo.</p> <p>Muestra la siguiente información de estado de Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El símbolo de Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de audio y / o control remoto (iPhone*, etc.). • "" Indica que la aplicación de control remoto está conectada. • "" Indica que la transmisión de audio está conectada. • "M" o "S" indica que el altavoz está vinculado a otro altavoz iP como MASTER (canal izquierdo, "M") o SLAVE (canal derecho, "S"). <p>Gire la perilla del codificador para ajustar el volumen de salida.</p> <p>Presione la perilla del codificador para ingresar al último submenú utilizado.</p> <p>Presione los botones Procesar y Configurar para acceder a los submenús.</p>
		Volume	Gire la PERILLA DEL CODIFICADOR para cambiar el volumen de salida.
		APORTE	Establece el nivel de EQ y la reverberación del mezclador de entrada para las entradas analógicas A y B, así como el nivel para Bluetooth.
		Ecuador (Igualdad)	Permite el ajuste del ecualizador de tres bandas con controles para graves, rango medio y agudos.
		MODO	Selecciona entre 4 ajustes de ecualización preestablecidos, según la función y el tipo de música.
		POSTULAR. (Posición)	Selecciona la compensación DSP en función de la posición del altavoz: esquina, pared o suelo.
		BT (Bluetooth)	Le permite emparejar el altavoz con dispositivos móviles Bluetooth y vincularlo a otro altavoz iP como maestro / esclavo.
		SUBWOOFER	Permite el control del nivel relativo del subwoofer.
		CONFIGURACIÓN	Configura el contraste del panel posterior de la pantalla LCD, el bloqueo del dispositivo y el restablecimiento de fábrica.
		INFO	Muestra información sobre el modelo y el firmware.

* iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas se realiza bajo licencia.

Conexión analógica serie iP

A pesar de su sofisticación, los altavoces iP ofrecen una conectividad analógica sencilla, y puede organizar fácilmente el sistema iP para permitir un control simple de los niveles desde otros dispositivos, como mezcladores. También puede conectar en cadena varios altavoces iP usando solo las conexiones analógicas y luego controlar directamente el nivel general desde el fader maestro de su mezclador.

Por ejemplo, tiene cuatro altavoces iP y un mezclador con salidas estéreo simples de izquierda a derecha. Para un funcionamiento típico, configure el volumen DSP y la ganancia de entrada en todos los altavoces en un ajuste plano de "0 dB". Conecte las salidas estéreo izquierda y derecha del mezclador a las conexiones INPUT A analógicas de los dos primeros altavoces (las salidas izquierda y derecha del mezclador irán a altavoces separados). Luego, pase los cables desde las conexiones analógicas de SALIDA a los dos altavoces restantes. De manera similar, los subwoofers también se pueden vincular a la SALIDA analógica.

Instrucciones de Bluetooth de la serie iP

Conexión Bluetooth

Para reproducir audio desde un dispositivo habilitado para Bluetooth, necesitará al menos un altavoz iP y un dispositivo iPad* / iPhone / Android* / Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth básica, todas las funciones relacionadas del iP DSP deben controlarse directamente desde el panel trasero del iP a través del codificador rotatorio.

Para dispositivos Apple* iOS, también puede descargar una aplicación Bluetooth Turbosound iP dedicada desde la App Store. Esta aplicación iP Bluetooth le permite controlar un par único o estéreo de altavoces iP, incluidas todas las funciones DSP, de forma remota desde su dispositivo iOS (consulte "Control de Bluetooth" a continuación para obtener más información).

Transmisión por Bluetooth

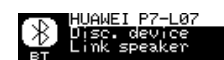
Para transmitir audio Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Operación mono

1. Habilite Bluetooth en su dispositivo remoto.
2. Encienda su altavoz iP y minimice el volumen.
3. Seleccione "Emparejar dispositivo" en el menú Bluetooth del altavoz del iP.



4. Compruebe que su dispositivo remoto esté buscando una conexión.
5. Una vez que su dispositivo detecte el altavoz iP, seleccione el altavoz iP en el menú de su dispositivo remoto (por ejemplo, "Turbosound iP2000").
6. Espere hasta que el dispositivo remoto muestre una conexión activa y luego verifique el menú Bluetooth del altavoz, que debería mostrar el nombre del dispositivo remoto (por ejemplo, "HUAWAI P7-L07").



7. La música Bluetooth ahora se puede transmitir a su altavoz iP. La señal estéreo se mezclará automáticamente a mono.
8. El altavoz del iP mostrará el indicador de Bluetooth en la pantalla principal de DSP de nivel superior.



Operación estéreo

1. Complete los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio Bluetooth.
2. El primer altavoz conectado se convierte automáticamente en el altavoz MASTER.
3. Encienda el segundo altavoz, que se convierte en el altavoz ESCLAVO.
4. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz SLAVE.


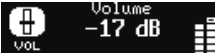


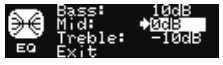



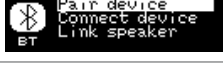
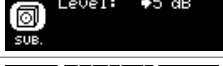

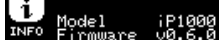


5. El altavoz SLAVE mostrará "Enlace esclavo ..."
6. Seleccione "Vincular altavoz" en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
7. El altavoz MASTER mostrará "Master Linking ..."
8. ESPERE a que los altavoces se vinculen.
9. Una vez que se completa el proceso de vinculación, el audio de Bluetooth se transmitirá a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz SLAVE recibirá el canal derecho.
10. La conexión MASTER y SLAVE se indicará en las pantallas principales de DSP de nivel superior.



* iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y / o en otros países.

Structure du menu de l'iP DSP

Menu	Sous-menu	Gamme complète	Fonction
		Écran principal	<p>Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle.</p> <p>Affiche les informations d'état Bluetooth * suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole Bluetooth indique la connexion à un appareil audio et / ou à télécommande (iPhone *, etc.). «» Indique que l'APP de la télécommande est connectée. «» Indique que le streaming audio est connecté. «M» ou «S» indique que l'enceinte est liée à une autre enceinte iP en tant que MASTER (canal gauche, «M») ou SLAVE (canal droit, «S»). <p>Tournez le bouton de l'encodeur pour régler le volume de sortie.</p> <p>Appuyez sur le bouton encodeur pour accéder au dernier sous-menu utilisé.</p> <p>Appuyez sur les boutons Process et Setup pour accéder aux sous-menus.</p>
		Le volume	Tournez le BOUTON DE L'ENCODEUR pour changer le volume de sortie.
		SAISIR	Règle l'égalisation et la réverbération du niveau du mixeur d'entrée pour les entrées analogiques A et B, ainsi que le niveau pour Bluetooth.
		EQ (Égalisation)	Permet le réglage de l'égaliseur à trois bandes avec des commandes pour les basses, milieu de gamme et aigus.
		MODE	Sélectionne parmi 4 paramètres d'égalisation prédéfinis, en fonction de la fonction et du type de musique.
		POSTULER. (Positionner)	Sélectionne la compensation DSP en fonction de la position de l'enceinte: coin, mur ou sol.
		BT (Bluetooth)	Vous permet de coupler l'enceinte avec des appareils Bluetooth mobiles et de la lier à une autre enceinte iP en tant que maître / esclave.
		SUBWOOFER	Définit le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation d'usine.
		INSTALLER	Définit le contraste du panneau arrière de l'écran LCD, le verrouillage de l'appareil et la réinitialisation d'usine.
		INFO	Affiche des informations sur le modèle et le micrologiciel.

* iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc. La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques est sous licence.

Connexion analogique de la série iP

Malgré leur sophistication, les haut-parleurs iP offrent une connectivité analogique simple et vous pouvez facilement organiser le système iP pour permettre un contrôle simple des niveaux à partir d'autres appareils, tels que des mélangeurs. Vous pouvez également connecter en série plusieurs haut-parleurs iP en utilisant uniquement les connexions analogiques, puis contrôler directement le niveau général à partir du fader principal de votre mixeur.

Par exemple, vous avez quatre haut-parleurs iP et une table de mixage avec de simples sorties stéréo gauche-droite. Pour un fonctionnement typique, réglez le volume DSP et les réglages de gain d'entrée de toutes les enceintes sur un réglage plat "0 dB". Connectez les sorties stéréo gauche et droite de la console de mixage aux connexions INPUT A analogiques des deux premières enceintes (les sorties gauche et droite de la table de mixage iront à des enceintes séparées). Ensuite, faites passer les câbles des connexions analogiques de SORTIE aux deux enceintes restantes. De la même manière, les subwoofers peuvent également être liés à la sortie analogique.

Instructions Bluetooth iP Series

Connexion Bluetooth

Pour lire de l'audio à partir d'un appareil compatible Bluetooth, vous aurez besoin d'au moins un haut-parleur iP et d'un appareil iPad * / iPhone / Android * / Windows * avec une connectivité Bluetooth de base. Avec une connexion Bluetooth de base, toutes les fonctions iP DSP associées doivent toujours être contrôlées directement depuis le panneau arrière de l'iP via l'encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple * iOS, vous pouvez également télécharger une application Bluetooth dédiée Turbosound iP depuis l'App Store. Cette application iP Bluetooth vous permet de contrôler une seule ou une paire stéréo d'enceintes iP, y compris toutes les fonctions DSP, à distance depuis votre appareil iOS (voir «Contrôle Bluetooth» ci-dessous pour plus d'informations).

Streaming Bluetooth

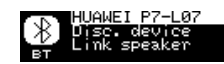
Pour diffuser de l'audio Bluetooth avec n'importe quel appareil Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Fonctionnement mono

1. Activez Bluetooth sur votre appareil distant.
2. Allumez votre enceinte iP et réduisez le volume.
3. Sélectionnez «Jumeler l'appareil» dans le menu Bluetooth de l'enceinte iP.



4. Vérifiez que votre appareil distant recherche une connexion.
5. Une fois que votre appareil détecte l'enceinte iP, sélectionnez l'enceinte iP dans le menu de votre appareil distant (par exemple, «Turbosound iP2000»).
6. Attendez que l'appareil distant affiche une connexion active, puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte, qui devrait afficher le nom de l'appareil distant (par exemple, «HUAWEI P7-L07»).



7. La musique Bluetooth peut désormais être diffusée sur votre enceinte iP. Le signal stéréo sera automatiquement mixé en mono.
8. L'enceinte iP affichera l'indicateur Bluetooth sur l'écran DSP principal de niveau supérieur.



Fonctionnement stéréo

1. Suivez les étapes ci-dessus pour connecter le premier haut-parleur à l'audio Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement l'enceinte MASTER.
3. Allumez le deuxième haut-parleur, qui devient le haut-parleur SLAVE.
4. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte SLAVE.





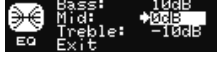




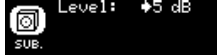

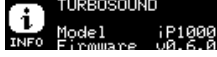


5. L'enceinte SLAVE affichera «Liaison esclave ...»
6. Sélectionnez «Link speaker» dans le menu Bluetooth de l'enceinte MASTER.
7. L'enceinte MASTER affichera «Master Linking ...»
8. ATTENDEZ que les haut-parleurs se lient
9. Une fois le processus de liaison terminé, l'audio Bluetooth sera diffusé sur les deux haut-parleurs. L'enceinte MASTER recevra le canal gauche et l'enceinte SLAVE recevra le canal droit.
10. Les connexions MASTER et SLAVE seront indiquées sur les écrans DSP principaux de niveau supérieur.



* iPad et Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. Android est une marque commerciale de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

iP DSP-Menüstruktur

Speisekarte	Untermenü	Vollständige Palette	Funktion
		Hauptbildschirm	<p>Zeigt Füllstandsanzeigen und Modellnamen an.</p> <p>Zeigt die folgenden Bluetooth * -Statusinformationen an:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Bluetooth-Symbol zeigt die Verbindung zum Audio- und / oder Fernbedienungsgerät (iPhone * usw.) an. • "" Zeigt an, dass die Fernbedienungs-APP verbunden ist. • "" Zeigt an, dass Audio-Streaming angeschlossen ist. • "M" oder "S" zeigt an, dass der Lautsprecher mit einem anderen iP-Lautsprecher als MASTER (linker Kanal, "M") oder SLAVE (rechter Kanal, "S") verbunden ist. <p>Drehen Sie den Encoderknopf, um die Ausgangslautstärke einzustellen.</p> <p>Drücken Sie den Encoderknopf, um das zuletzt verwendete Untermenü aufzurufen.</p> <p>Drücken Sie die Schaltflächen Prozess und Setup, um auf Untermenüs zuzugreifen.</p>
		Volumen	<p>Drehen Sie den ENCODER-KNOPF, um die Ausgangslautstärke zu ändern.</p>
		EINGANG	<p>Stellt den EQ und den Hall des Eingangsmischers für Analogeingang A und B sowie den Pegel für Bluetooth ein.</p>
		EQ (Ausgleich)	<p>Ermöglicht die Einstellung des Drei-Band-Equalizers mit Reglern für den Bass, Mitteltoner und Höhen.</p>
		MODUS	<p>Wählt je nach Funktion und Musiktyp aus 4 voreingestellten Entzerrungseinstellungen aus.</p>
		SETZEN. (Position)	<p>Wählt die DSP-Kompensation abhängig von der Lautsprecherposition aus: Ecke, Wand oder Boden.</p>
		BT (Bluetooth)	<p>Hiermit können Sie den Lautsprecher mit mobilen Bluetooth-Geräten koppeln und eine Verbindung zu einem anderen iP-Lautsprecher als Master / Slave herstellen.</p>
		SUBWOOFER	<p>Ermöglicht die Steuerung des relativen Pegels des Subwoofers.</p>
		INSTALLIEREN	<p>Stellt den Kontrast der LCD-Rückseite, die Gerätesperre und das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ein.</p>
		DIE INFO	<p>Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.</p>

* iPhone ist eine Marke von Apple Inc. Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

Analoge Verbindung der iP-Serie

Trotz ihrer Raffinesse bieten iP-Lautsprecher eine einfache analoge Konnektivität, und Sie können das iP-System einfach so anordnen, dass die Pegel von anderen Geräten, z. B. Mischpulten, einfach gesteuert werden können. Sie können auch mehrere iP-Lautsprecher über die analogen Anschlüsse hintereinander schalten und dann den Gesamtpegel direkt über den Master-Fader Ihres Mischpults steuern.

Sie haben beispielsweise vier iP-Lautsprecher und einen Mixer mit einfachen Stereoausgängen von links nach rechts. Stellen Sie für einen typischen Betrieb die Einstellungen für DSP-Lautstärke und Eingangsverstärkung an allen Lautsprechern auf eine flache Einstellung von "0 dB" ein. Verbinden Sie den linken und rechten Stereoausgang des Mischpults mit den analogen EINGANG A-Anschlüssen der ersten beiden Lautsprecher (der linke und der rechte Mischpultausgang werden an separate Lautsprecher angeschlossen). Führen Sie dann die Kabel von den analogen OUTPUT-Anschlüssen zu den verbleibenden zwei Lautsprechern. In ähnlicher Weise können Subwoofer auch mit dem analogen AUSGANG verbunden werden.

Bluetooth-Anweisungen der iP-Serie

Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abzuspielen, benötigen Sie mindestens einen iP-Lautsprecher und ein iPad * / iPhone / Android * / Windows * -Gerät mit grundlegender Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung müssen alle zugehörigen iP DSP-Funktionen weiterhin direkt von der iP-Rückseite über den Drehgeber gesteuert werden.

Für Apple * iOS-Geräte können Sie auch eine dedizierte Turbosound iP Bluetooth-App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser iP Bluetooth-App können Sie ein einzelnes oder ein Stereo-Paar iP-Lautsprecher, einschließlich aller DSP-Funktionen, von Ihrem iOS-Gerät aus fernsteuern (weitere Informationen finden Sie unten unter „Bluetooth-Steuerung“).

Bluetooth-Streaming

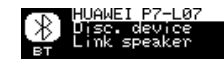
So streamen Sie Bluetooth-Audio mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät (iPad / iPhone / Android / Windows usw.)

Monobetrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Remote-Gerät.
2. Schalten Sie Ihren iP-Lautsprecher ein und minimieren Sie die Lautstärke.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des iP-Lautsprechers die Option „Gerät koppeln“.



4. Überprüfen Sie, ob Ihr Remote-Gerät nach einer Verbindung sucht.
5. Wenn Ihr Gerät den iP-Lautsprecher erkennt, wählen Sie den iP-Lautsprecher aus dem Menü Ihres Remote-Geräts aus (z. B. „Turbosound iP2000“).
6. Warten Sie, bis das Remote-Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und überprüfen Sie dann das Bluetooth-Menü des Lautsprechers, in dem der Name des Remote-Geräts angezeigt werden soll (z. B. „HUAWEI P7-L07“).



7. Bluetooth-Musik kann jetzt auf Ihren iP-Lautsprecher gestreamt werden. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono heruntergemischt.
8. Der iP-Lautsprecher zeigt die Bluetooth-Anzeige auf dem DSP-Hauptbildschirm der obersten Ebene an.



Stereobetrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte aus, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.




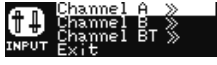
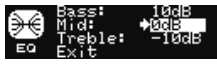




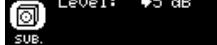

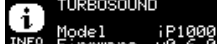


5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt "Slave Linking ..." an.
6. Wählen Sie im Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers die Option „Lautsprecher verbinden“.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt "Master Linking ..." an.
8. Warten Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.
9. Sobald der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist, wird Bluetooth-Audio zu den beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher empfängt den rechten Kanal.
10. Die MASTER- und SLAVE-Verbindung wird auf den DSP-Hauptbildschirmen der obersten Ebene angezeigt.



* iPad und Apple sind Marken von Apple Inc. Android ist eine Marke von Google Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

Estrutura do menu iP DSP

Cardápio	Submenu	Gama completa	Função
		Tela principal	<p>Exibe indicadores de nível e nome do modelo.</p> <p>Exibe as seguintes informações de status do Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O símbolo do Bluetooth indica conexão com dispositivo de áudio e / ou controle remoto (iPhone*, etc.). • "" Indica que o APP do controle remoto está conectado. • "" Indica que o streaming de áudio está conectado. • "M" ou "S" indica que o alto-falante está conectado a outro alto-falante iP como MASTER (canal esquerdo, "M") ou SLAVE (canal direito, "S"). <p>Gire o botão codificador para ajustar o volume de saída.</p> <p>Pressione o botão codificador para entrar no último submenu usado.</p> <p>Pressione os botões Processar e Configurar para acessar os submenus.</p>
		Volume	Gire o BOTÃO ENCODER para alterar o volume de saída.
		ENTRADA	Define o nível do mixer de entrada EQ e reverberação para a entrada analógica A e B, bem como o nível para Bluetooth.
		EQ (Equalização)	Permite o ajuste do equalizador de três bandas com controles para baixo, gama média e aguda.
		MODO	Seleciona entre 4 configurações de equalização predefinidas, dependendo da função e do tipo de música.
		POSIT. (Posição)	Seleciona a compensação DSP dependendo da posição do alto-falante: canto, parede ou chão.
		BT (Bluetooth)	Permite emparelhar o alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e vinculá-lo a outro alto-falante do iP como mestre / escravo.
		SUBWOOFER	Permite o controle do nível relativo do subwoofer.
		CONFIGURAR	Define o contraste do painel traseiro do LCD, bloqueio do dispositivo e redefinição de fábrica.
		INFO	Exibe informações de modelo e firmware.

* iPhone é uma marca comercial da Apple Inc. A marca e os logotipos Bluetooth são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

Conexão Analógica Série iP

Apesar de sua sofisticação, os alto-falantes iP oferecem conectividade analógica direta e você pode facilmente organizar o sistema iP para permitir um controle simples dos níveis de outros dispositivos, como mixers. Você também pode conectar vários alto-falantes iP usando apenas as conexões analógicas e, em seguida, controlar diretamente o nível geral do fader mestre do mixer.

Por exemplo, você tem quatro alto-falantes iP e um mixer com saídas estéreo simples da esquerda para a direita. Para uma operação típica, defina o volume do DSP e as configurações de ganho de entrada em todos os alto-falantes para uma configuração plana de "0 dB". Conecte as saídas estéreo esquerda e direita do mixer às conexões INPUT A analógicas dos dois primeiros alto-falantes (as saídas esquerda e direita do mixer irão para alto-falantes separados). Em seguida, passe os cabos das conexões analógicas de SAÍDA para os dois alto-falantes restantes. De forma semelhante, os subwoofers também podem ser ligados à saída analógica.

Instruções do Bluetooth da série iP

Conexão Bluetooth

Para reproduzir áudio de um dispositivo habilitado para Bluetooth, você precisará de pelo menos um alto-falante iP e um dispositivo iPad * / iPhone / Android * / Windows * com conectividade Bluetooth básica. Com uma conexão Bluetooth básica, todas as funções iP DSP relacionadas ainda devem ser controladas diretamente do painel traseiro do iP por meio do codificador rotativo.

Para dispositivos Apple * iOS, você também pode baixar um aplicativo Turbosound iP Bluetooth dedicado na App Store. Este aplicativo Bluetooth iP permite que você controle um par único ou estéreo de alto-falantes iP, incluindo todas as funções DSP, remotamente de seu dispositivo iOS (consulte "Controle de Bluetooth" abaixo para mais informações).

Streaming Bluetooth

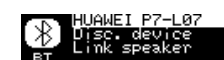
Para transmitir áudio Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Operação mono

1. Habilite o Bluetooth em seu dispositivo remoto.
2. Ligue o alto-falante do iP e minimize o volume.
3. Selecione "Parear dispositivo" no menu Bluetooth do alto-falante do iP.



4. Verifique se o seu dispositivo remoto está procurando uma conexão.
5. Assim que o seu dispositivo detectar o alto-falante do iP, selecione-o no menu do seu dispositivo remoto (por exemplo, "Turbosound iP2000").
6. Aguarde até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa e, em seguida, verifique o menu Bluetooth do alto-falante, que deve exibir o nome do dispositivo remoto (por exemplo, "HUAWEI P7-L07").



7. A música Bluetooth agora pode ser transmitida para o alto-falante do iP. O sinal estéreo será mixado automaticamente em mono.
8. O alto-falante do iP exibirá o indicador de Bluetooth na tela principal do DSP de nível superior.



Operação estéreo

1. Conclua as etapas acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
2. O primeiro alto-falante conectado torna-se automaticamente o alto-falante MASTER.
3. Ligue o segundo alto-falante, que se torna o alto-falante SLAVE.
4. Selecione "Vincular alto-falante" no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.





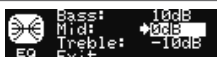




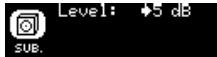

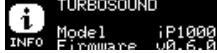


5. O alto-falante SLAVE exibirá "Slave linking ..."
6. Selecione "Vincular alto-falante" no menu de Bluetooth do alto-falante MASTER.
7. O alto-falante MASTER exibirá "Master Linking ..."
8. ESPERE os alto-falantes se conectarem.
9. Assim que o processo de vinculação for concluído, o áudio Bluetooth será transmitido para os dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
10. As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas principais do DSP de nível superior.



* iPad e Apple são marcas comerciais da Apple Inc. Android é uma marca comercial da Google Inc. Windows é uma marca comercial registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e / ou em outros países.

Struttura del menu iP DSP

Menù	Sottomenu	Gamma completa	Funzione
		Schermo principale	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth*: <ul style="list-style-type: none"> Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e / o di controllo remoto (iPhone*, ecc.). "" Indica che l'APP del telecomando è collegata. "" Indica che lo streaming audio è connesso. "M" o "S" indica che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante iP come MASTER (canale sinistro, "M") o SLAVE (canale destro, "S"). Ruotare la manopola dell'encoder per regolare il volume di uscita. Premere la manopola dell'encoder per accedere all'ultimo sottomenu utilizzato. Premere i pulsanti Process e Setup per accedere ai sottomenu.
		Volume	Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per modificare il volume di uscita.
		INGRESSO	Imposta il livello del mixer di ingresso EQ e riverbero per gli ingressi analogici A e B, nonché il livello per Bluetooth.
PROCESSI			
		EQ (Equalizzazione)	Consente la regolazione dell'equalizzatore a tre bande con controlli per i bassi, gamma media e acuti.
		MODALITÀ	Seleziona tra 4 impostazioni di equalizzazione preimpostate, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		POSIT. (Posizione)	Seleziona la compensazione DSP in base alla posizione dell'altoparlante: angolo, parete o pavimento.
		BT (Bluetooth)	Consente di accoppiare l'altoparlante con dispositivi mobili Bluetooth e di collegarlo a un altro altoparlante iP come master / slave.
		SUBWOOFER	Consente il controllo del livello relativo del subwoofer.
		IMPOSTARE	Imposta il contrasto del pannello posteriore LCD, il blocco del dispositivo e il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
		INFORMAZIONI	Visualizza le informazioni sul modello e sul firmware.

* iPhone è un marchio di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza.

Connessione analogica serie iP

Nonostante la loro raffinatezza, gli altoparlanti iP offrono una connettività analogica diretta e puoi facilmente organizzare il sistema iP per consentire un semplice controllo dei livelli da altri dispositivi, come i mixer. È inoltre possibile collegare a margherita più altoparlanti iP utilizzando solo le connessioni analogiche, quindi controllare direttamente il livello generale dal fader principale del mixer.

Ad esempio, hai quattro altoparlanti iP e un mixer con semplici uscite stereo sinistra-destra. Per il funzionamento tipico, impostare il volume DSP e le impostazioni di guadagno in ingresso su tutti gli altoparlanti su un'impostazione piatta "0 dB". Collega le uscite stereo sinistra e destra del mixer alle connessioni INPUT A analogiche dei primi due altoparlanti (le uscite sinistra e destra del mixer andranno ad altoparlanti separati). Quindi, fai passare i cavi dalle connessioni analogiche OUTPUT ai restanti due altoparlanti. Allo stesso modo, anche i subwoofer possono essere collegati all'USCITA analogica.

Istruzioni Bluetooth serie iP

Connessione Bluetooth

Per riprodurre l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante iP e un dispositivo iPad* / iPhone / Android* / Windows* con connettività Bluetooth di base. Con una connessione Bluetooth di base, tutte le funzioni dell'iP DSP correlate devono ancora essere controllate direttamente dal pannello posteriore dell'iP tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple* iOS, puoi anche scaricare un'app Turbosound iP Bluetooth dedicata dall'App Store. Questa app iP Bluetooth consente di controllare una coppia singola o stereo di altoparlanti iP, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

Streaming Bluetooth

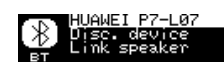
Per eseguire lo streaming di audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, ecc.)

Funzionamento mono

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your iP speaker and minimize the volume.
3. Select "Pair device" from the iP speaker's Bluetooth menu.



4. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
5. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante iP, seleziona l'altoparlante iP dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Turbosound iP2000").
6. Attendi fino a quando il dispositivo remoto mostra una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "HUAWEI P7-L07").



7. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante iP. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
8. L'altoparlante iP visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.



Funzionamento stereo

1. Completa i passaggi precedenti per connettere il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.





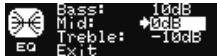




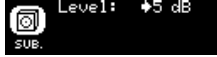




5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ..."
6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ..."
8. ATTENDE che gli altoparlanti si colleghino.
9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.
10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.



* iPad e Apple sono marchi di Apple Inc. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.

iP DSP menustructuur

Menu	Submenu	Volledig bereik	Functie
		Hoofdscherm	<p>Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer.</p> <p>Geeft de volgende Bluetooth * -statusinformatie weer:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en / of afstandsbedieningsapparaat (iPhone *, enz.) Aan. "" Geeft aan dat de APP van de afstandsbediening is aangesloten. "" Geeft aan dat er verbinding is met audiostreaming. "M" of "S" geeft aan dat de luidspreker is verbonden met een andere iP-luidspreker als MASTER (linkerkanaal, "M") of SLAVE (rechterkanaal, "S"). <p>Draai aan de encoderknop om het uitvoervolume aan te passen.</p> <p>Druk op de encoderknop om het laatst gebruikte submenu te openen.</p> <p>Druk op de knop Proces en Instellingen om de submenu's te openen.</p>
		Volume	Draai aan de ENCODERKNOP om het uitgangsvolume te wijzigen.
		INVOER	Stelt het niveau van de ingangsmixer EQ en reverb in voor analoge ingang A en B, evenals het niveau voor Bluetooth.
		EQ (Egalisatie)	Maakt aanpassing van drie-bands equalizer mogelijk met regelaars voor bas, middenbereik en hoge tonen.
		MODUS	Keuze uit 4 vooraf ingestelde equalizer-instellingen, afhankelijk van functie en muziektipe.
		POSIT. (Positie)	Selecteert DSP-compensatie afhankelijk van de luidsprekerpositie: hoek, muur of vloer.
		BT (Bluetooth)	Hiermee kun je de speaker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en hem als master / slave koppelen aan een andere iP-speaker.
		SUBWOOFER	Hiermee kunt u het relatieve niveau van de subwoofer regelen.
		OPSTELLING	Stelt het contrast van het LCD-achterpaneel, apparaatvergrendeling en fabrieksinstellingen in.
		INFO	Geeft model- en firmwaregegevens weer.

*iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie.

Analoge aansluiting uit de iP-serie

Ondanks hun verfijning bieden iP-luidsprekers een ongecompliceerde analoge connectiviteit, en u kunt het iP-systeem eenvoudig indelen om eenvoudige bediening van niveaus vanaf andere apparaten, zoals mixers, mogelijk te maken. U kunt ook meerdere iP-luidsprekers in serie schakelen door alleen de analoge aansluitingen te gebruiken, en vervolgens het algehele niveau rechtstreeks regelen via de masterfader van uw mixer.

Zo beschik je over vier iP-speakers en een mixer met simpele links-rechts stereo-uitgangen. Stel voor een normale werking het DSP-volume en de ingangsversterkingsinstellingen op alle luidsprekers in op een vlakke "0 dB" -instelling. Verbind de linker en rechter stereo-uitgangen van de mixer met de analoge INPUT A-aansluitingen van de eerste twee luidsprekers (de linker en rechter mixeruitgangen gaan naar aparte luidsprekers). Leid vervolgens de kabels van de analoge OUTPUT-aansluitingen naar de overige twee luidsprekers. Op dezelfde manier kunnen ook subwoofers aan de analoge OUTPUT worden gekoppeld.

iP Series Bluetooth-instructies

Bluetooth-verbinding

Om audio af te spelen vanaf een Bluetooth-apparaat, hebt u minimaal één iP-luidspreker en een iPad * / iPhone / Android * / Windows * -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig. Met een standaard Bluetooth-verbinding moeten alle gerelateerde iP DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het iP-achterpaneel worden bediend via de roterende encoder.

Voor Apple * iOS-apparaten kunt u ook een speciale Turbosound iP Bluetooth-app downloaden uit de App Store. Met deze iP Bluetooth-app kunt u een enkel of stereopaar iP-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf uw iOS-apparaat (zie "Bluetooth-bediening" hieronder voor meer informatie).

Bluetooth-streaming

Om Bluetooth-audio te streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad / iPhone / Android / Windows, enz.)

Mono-bediening

- Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
- Schakel je iP-speaker in en zet het volume laag.
- Selecteer "Apparaat koppelen" in het Bluetooth-menu van de iP-luidspreker.



- Controleer of uw externe apparaat naar een verbinding zoekt.
- Zodra uw apparaat de iP-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de iP-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. "Turbosound iP2000").
- Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding aangeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. "HUAWEI P7-L07").



- Bluetooth-muziek kan nu naar uw iP-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
- De iP-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.



Stereo-bediening

- Voer de bovenstaande stappen uit om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
- De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.




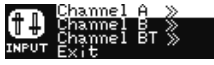
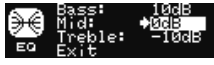









- De SLAVE-luidspreker zal "Slave koppelen ..." weergeven
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
- De MASTER-luidspreker geeft "Master Linking ..." weer
- WACHT tot de luidsprekers zijn gekoppeld.
- Zodra het koppelingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
- De MASTER- en SLAVE-verbinding wordt aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.



* iPad en Apple zijn handelsmerken van Apple Inc. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en / of andere landen.

iP DSP Menu Structure

Meny	Undermeny	Komplett utbud	Fungera
		Huvudskärm	<p>Visar nivåindikatorer och modellnamn.</p> <p>Visar följande Bluetooth* statusinformation:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth-symbol indikerar anslutning till ljud- och / eller fjärrkontrollenhet (iPhone*, etc.). "" Indikerar att fjärrkontrollens APP är ansluten. "" Anger att ljudströmning är ansluten. "M" eller "S" indikerar att högtalaren är länkad till en annan iP-högtalare som MASTER (vänster kanal, "M") eller SLAVE (höger kanal, "S"). <p>Vrid pulsreglaget för att justera utgångsvolymen.</p> <p>Tryck på kodarvredet för att öppna den senast använda undermenyn.</p> <p>Tryck på knapparna Process och Setup för att komma till undermenyer.</p>
		Volym	Vrid ENCODER-KNAPPEN för att ändra utgångsvolymen.
		INMATNING	Ställer in ingångsblandningsnivå EQ och reverb för analog ingång A och B samt nivå för Bluetooth.
		EQ (Utjämning)	Tillåter justering av trebandsutjämnare med kontroller för bas, mellanklass och diskant.
		LÄGE	Välj mellan fyra förinställda utjämningsinställningar, beroende på funktion och musiktyp.
		POSIT. (Placera)	Väljer DSP-kompensation beroende på högtalarpositionen: hörn, vägg eller golv.
		BT (Blåtand)	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan iP-högtalare som master / slave.
		SUBWOOFER	Tillåter kontroll av subwoofers relativa nivå.
		UPPSTART	Ställer in LCD-skärmens kontrast, enhetslås och fabriksåterställning.
		INFO	Visar modell- och firmwareinformation.

* iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens.

Analog anslutning av iP-serien

Trots sin sofistikerade erbjuder iP-högtalare enkel analog anslutning, och du kan enkelt ordna iP-systemet för att möjliggöra enkel kontroll av nivåer från andra enheter, till exempel blandare. Du kan också kedja flera iP-högtalare med enbart de analoga anslutningarna och sedan styra den totala nivån direkt från din mixers masterfader.

Du har till exempel fyra iP-högtalare och en mixer med enkla stereoutgångar till vänster. För normal användning, ställ in inställningarna för DSP-volym och ingångsförstärkning på alla högtalare till en platt "0 dB"-inställning. Anslut mixerns vänstra och högra stereoutgångar till de två första högtalarnas analoga INPUT A-anslutningar (vänster och höger mixerutgång går till separata högtalare). Dra sedan kablar från de analoga OUTPUT-anslutningarna till de återstående två högtalarna. På liknande sätt kan subwoofers också kopplas till den analoga OUTPUT.

iP-seriens Bluetooth-instruktioner

Bluetooth-anslutning

För att spela ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en iP-högtalare och en iPad* / iPhone / Android* / Windows*-enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning. Med en grundläggande Bluetooth-anslutning måste alla relaterade iP DSP-funktioner fortfarande styras direkt från iP-bakpanelen via den roterande kodaren.

För Apple* iOS-enheter kan du också ladda ner en dedikerad Turbosound iP Bluetooth-app från App Store. Denna iP Bluetooth-app låter dig fjärrstyra ett par eller stereopar av iP-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS-enhet (se "Bluetooth-kontroll" nedan för mer information).

Bluetooth-strömning

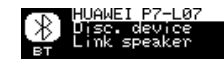
För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.)

Mono-drift

1. Aktivera Bluetooth på din fjärrhet.
2. Slå på din iP-högtalare och minimera volymen.
3. Välj "Para ihop enhet" från iP-högtalarens Bluetooth-meny.



4. Kontrollera att din fjärrhet söker efter en anslutning.
5. När din enhet upptäcker iP-högtalaren väljer du iP-högtalaren från fjärrhetens meny (t.ex. "Turbosound iP2000").
6. Vänta tills fjärrheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrheten (t.ex. "HUAWAI P7-L07").



7. Bluetooth-musik kan nu streamas till din iP-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
8. iP-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmen på toppnivån.



Stereodrift

1. Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
2. Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
3. Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
4. Välj "Link speaker" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.





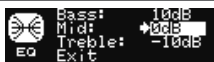









5. SLAVE-högtalaren visar "Slave linking ..."
6. Välj "Link speaker" från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."
8. VÄNTA på att högtalarna ska länka.
9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren tar emot den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.
10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att anges på de huvudsakliga DSP-skärmarna.



* iPad och Apple är varumärken som tillhör Apple Inc. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och / eller andra länder.

Struktura menu iP DSP

Menu	Podmenu	Pełny zasięg	Pełny zasięg
		Główny ekran	<p>Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu.</p> <p>Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth*:</p> <ul style="list-style-type: none"> Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i / lub urządzeniem do zdalnego sterowania (iPhone * itp.). „M” Wskazuje, że podłączona jest aplikacja zdalnego sterowania. „S” Wskazuje, że strumieniowe przesyłanie dźwięku jest podłączone. „M” lub „S” wskazuje, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem iP jako MASTER (lewy kanał, „M”) lub SLAVE (prawy kanał, „S”). <p>Obróć pokrętkę enkodera, aby wyregulować głośność wyjściową.</p> <p>Naciśnij pokrętkę enkodera, aby wejść do ostatnio używanego podmenu.</p> <p>Naciśnij przyciski Process i Setup, aby uzyskać dostęp do podmenu.</p>
		Tom	Obracaj POKRĘTKĘ ENKODERA, aby zmienić głośność wyjściową.
		WEJŚCIE	Umożliwia regulację trzypasmowego korektora z kontrolą basów, średni zakres i wysokie tony.
PROCES		EQ (Wyrównanie)	Umożliwia regulację trzypasmowego korektora z kontrolą basów, średni zakres i wysokie tony.
		TRYB	Wybiera spośród 4 zaprogramowanych ustawień korektora, w zależności od funkcji i typu muzyki.
		WYSUNĄĆ JAKO POSTULAT. (Pozycja)	Wybiera kompensację DSP w zależności od położenia głośnika: narożnik, ściana lub podłoga.
		BT (Bluetooth)	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem iP jako master / slave.
		GŁOŚNIK NISKOTONOWY	Umożliwia kontrolę względnego poziomu subwoofera.
		USTAWIĄĆ	Ustawia kontrast tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i resetowanie do ustawień fabrycznych.
		INFO	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
			

* iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Znak i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie jest objęte licencją.

Połączenie analogowe serii iP

Pomimo ich wyrafinowania, głośniki iP oferują prostą łączność analogową, a system iP można łatwo ustawić, aby umożliwić prostą kontrolę poziomów z innych urządzeń, takich jak miksery. Możesz także łączyć szeregowo wiele głośników iP za pomocą tylko połączeń analogowych, a następnie bezpośrednio kontrolować ogólny poziom za pomocą suwaka głównego miksera.

Na przykład masz cztery głośniki iP i mikser z prostymi wyjściami stereo lewy-prawy. W przypadku typowej pracy należy ustawić głośność DSP i ustawienia wzmocnienia wejściowego we wszystkich głośnikach na płaskie ustawienie „0 dB”. Podłącz lewe i prawe wyjście stereo miksera do złączy analogowych INPUT A pierwszych dwóch głośników (lewe i prawe wyjścia miksera zostaną podłączone do oddzielnych głośników). Następnie poprowadź kable od złączy analogowych OUTPUT do pozostałych dwóch głośników. W podobny sposób subwoofery można również podłączyć do wyjścia analogowego.

Instrukcje Bluetooth serii iP

Połączenie Bluetooth

Aby odtwarzać dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika iP oraz urządzenia iPad* / iPhone / Android* / Windows* z podstawową łącznością Bluetooth. W przypadku podstawowego połączenia Bluetooth wszystkie powiązane funkcje iP DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego iP za pomocą enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple* iOS można również pobrać specjalną aplikację Turbosound iP Bluetooth ze sklepu App Store. Ta aplikacja iP Bluetooth umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników iP, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia iOS (patrz „Sterowanie Bluetooth” poniżej, aby uzyskać więcej informacji).

Streaming Bluetooth

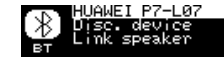
Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth za pomocą dowolnego urządzenia Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows itp.)

Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik iP i zminimalizuj głośność.
3. Wybierz „Sparuj urządzenie” z menu Bluetooth głośnika iP.



4. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
5. Gdy urządzenie wykryje głośnik iP, wybierz głośnik iP z menu urządzenia zdalnego (np. „Turbosound iP2000”).
6. Poczekaj, aż zdalne urządzenie pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, które powinno wyświetlić nazwę zdalnego urządzenia (np. „HUAWEI P7-L07”).



7. Muzykę Bluetooth można teraz przesyłać strumieniowo do głośnika iP. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
8. Głośnik iP wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.



Obsługa stereo

1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do dźwięku Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ...”
6. Wybierz opcję „Połącz głośnik” z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking ...”
8. CZEKAJ na połączenie głośników.
9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.



* iPad i Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

iP DSP メニュー構造

メニュー	サブメニュー	フルレンジ	関数
		メインスクリーン	<p>レベルインジケータとモデル名を表示します。次の Bluetooth* ステータス情報を表示します。</p> <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth 記号は、オーディオおよび/またはリモートコントロールデバイス (iPhone* など) への接続を示します。 「L」は、リモコン APP が接続されていることを示します。 「R」は、オーディオストリーミングが接続されていることを示します。 「M」または「S」は、スピーカーが MASTER (左チャンネル「M」) または SLAVE (右チャンネル「S」) として別の iP スピーカーにリンクされていることを示します。 <p>エンコーダーノブを回して出力音量を調整します。</p> <p>エンコーダーノブを押して、最後に使用したサブメニューに入ります。</p> <p>[プロセス]ボタンと [セットアップ] ボタンを押して、サブメニューにアクセスします。</p>
		ボリューム	ENCODER KNOB を回して、出力音量を変更します。
		入力	アナログ入力 A と B の入力ミキサーレベル EQ とリバース、および Bluetooth のレベルを設定します。
		EQ (イコライゼーション)	低音用のコントロールを備えた 3 バンドイコライゼーションの調整を可能にします。 中音域と高音域。
		モード	機能や音楽の種類に応じて、4 つのプリセットイコライゼーション設定から選択します。
		POSIT. (ポジション)	スピーカーの位置 (コーナー、壁、床) に応じて DSP 補正を選択します。
		BT (ブルートゥース)	スピーカーをモバイル Bluetooth デバイスとペアリングし、マスター/スレーブとして別の iP スピーカーにリンクできます。
		サブウーファー	サブウーファーの相対レベルを制御できます。
		セットアップ	LCD 背面パネルのコントラスト、デバイスロック、出荷時設定へのリセットを設定します。
		情報	モデルとファームウェアの情報を表示します。

*iPhone は Apple Inc. の商標です。Bluetooth のワードマークとロゴは Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、そのようなマークの使用はライセンスに基づいています

iP シリーズアナログ接続

洗練されているにもかかわらず、iP スピーカーは簡単なアナログ接続を提供し、ミキサーなどの他のデバイスからレベルを簡単に制御できるように iP システムを簡単に配置できます。アナログ接続のみを使用して複数の iP スピーカーをデジタイズチェーン接続し、ミキサーのマスターフェーダーから全体のレベルを直接制御することもできます。

たとえば、4 つの iP スピーカーと単純な左右のステレオ出力を備えたミキサーがあります。通常の操作では、すべてのスピーカーの DSP ボリュームと入力ゲインの設定をフラットな「0dB」設定に設定します。ミキサーの左右のステレオ出力を最初の 2 つのスピーカーのアナログ INPUT A 接続に接続します (左右のミキサー出力は別々のスピーカーに送られます)。次に、OUTPUT アナログ接続から残りの 2 つのスピーカーにケーブルを配線します。同様に、サブウーファーもアナログ OUTPUT にリンクできます。

iP シリーズ Bluetooth の説明

Bluetooth 接続

Bluetooth 対応デバイスからオーディオを再生するには、少なくとも 1 つの iP スピーカーと基本的な Bluetooth 接続を備えた iPad*/iPhone/Android*/Windows*デバイスが必要です。基本的な Bluetooth 接続では、関連するすべての iP DSP 機能を、ロータリーエンコーダーを介して iP リアパネルから直接制御する必要があります。

Apple* iOS デバイスの場合、専用の Turbosound iP Bluetooth アプリを App Store からダウンロードすることもできます。この iP Bluetooth アプリを使用すると、iOS デバイスからリモートですべての DSP 機能を含む iP スピーカーの単一またはステレオペアを制御できます (詳細については、以下の「Bluetooth 制御」を参照してください)。

Bluetooth ストリーミング

Bluetooth デバイス (iPad / iPhone / Android / Windows など) で Bluetooth オーディオをストリーミングするには

モノラル操作

- リモートデバイスで Bluetooth を有効にします。
- iP スピーカーの電源を入れ、音量を最小にします。
- iP スピーカーの Bluetooth メニューから「ペアリングデバイス」を選択します。



- リモートデバイスが接続を検索していることを確認してください。
- デバイスが iP スピーカーを検出したら、リモートデバイスのメニューから iP スピーカーを選択します (例: 「Turbosound iP 2000」)。
- リモートデバイスにアクティブな接続が表示されるまで待つから、スピーカーの Bluetooth メニューを確認します。このメニューには、リモートデバイスの名前が表示されます (例: 「HUAWEI P7-L07」)。



- Bluetooth 音楽を iP スピーカーにストリーミングできるようになりました。ステレオ信号は自動的にモノラルにミックスダウンします。
- iP スピーカーは、メインのトップレベル DSP 画面に Bluetooth インジケータを表示します。



ステレオ操作

- 上記の手順を実行して、最初のスピーカーを Bluetooth オーディオに接続します。
- 最初に接続されたスピーカーが自動的に MASTER スピーカーになります。
- SLAVE スピーカーになる 2 番目のスピーカーのスイッチを入れます。
- SLAVE スピーカーの Bluetooth メニューから「Link speaker」を選択します。



- SLAVE スピーカーに「Slave linking...」と表示されます。
- MASTER スピーカーの Bluetooth メニューから「Link speaker」を選択します。
- MASTER スピーカーに「Master Linking...」と表示されます。
- スピーカーがリンクするのを待ちます。
- リンクプロセスが完了すると、Bluetooth オーディオが 2 つのスピーカーにストリーミングされます。MASTER スピーカーは左チャンネルを受信し、SLAVE スピーカーは右チャンネルを受信します。
- MASTER と SLAVE の接続は、メインのトップレベルの DSP 画面に表示されます。



*iPad および Apple は Apple Inc. の商標です。Android は Google Inc. の商標です。Windows は米国およびその他の国における Microsoft Corporation の登録商標または商標です。

iP DSP 菜单结构

菜单	子菜单	全系列	功能
		主屏幕	显示级别指示器和型号名称。 显示以下蓝牙* 状态信息: 蓝牙符号表示已连接到音频和/或远程控制设备 (iPhone* 等)。 “”表示遥控器 APP 已连接。 “”表示音频流已连接。 “M”或“S”表示扬声器以 MASTER (左声道,“M”)或 SLAVE (右声道,“S”) 链接到另一个 iP 扬声器。 旋转编码器旋钮以调节输出音量。 按下编码器旋钮, 进入最后使用的子菜单。 按“处理”和“设置”按钮访问子菜单。
		体积	旋转编码器旋钮以更改输出音量。
		输入	设置模拟输入 A 和 B 的输入混音器电平 EQ 和混响以及蓝牙的电平。
		情商 (均衡)	允许通过低音控制调节三段均衡器, 中音和高音。
		模式	根据功能和音乐类型, 从 4 种预设均衡设置中进行选择。
		情商 (均衡)	根据扬声器的位置 (角落, 墙壁或地板) 选择 DSP 补偿。
		英国电信 (蓝牙)	使您可以将扬声器与移动蓝牙设备配对, 并以主/从方式链接到另一个 iP 扬声器。
		低音炮	允许控制低音炮的相对水平。
		设置	设置 LCD 后面板的对比度, 设备锁定和恢复出厂设置。
		信息	显示型号和固件信息。

*iPhone 是 Apple Inc. 的商标。Bluetooth 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标, 并且对此类商标的任何使用均已获得许可。

iP 系列模拟连接

尽管 iP 扬声器非常复杂, 但它们提供了直接的模拟连接, 您可以轻松地布置 iP 系统, 以简单地控制其他设备 (例如混音器) 的电平。您也可以仅使用模拟连接以菊花链方式连接多个 iP 扬声器, 然后直接从调音台的主推子上控制整体音量。

例如, 您有四个 iP 扬声器和一个带有简单左右立体声输出的混音器。对于典型的操作, 请将所有扬声器上的 DSP 音量和输入增益设置为固定的“0 dB”设置。将调音台的左右立体声输出连接到前两个扬声器的模拟 INPUT A 连接 (左右混音器输出将转到单独的扬声器)。然后, 将电缆从 OUTPUT 模拟连接连接到其余的两个扬声器。以类似的方式, 低音炮也可以链接到模拟输出。

iP 系列蓝牙说明

蓝牙连接

要从支持蓝牙的设备播放音频, 您至少需要一个 iP 扬声器和一个具有基本蓝牙连接功能的 iPad* / iPhone / Android* / Windows* 设备。通过基本的蓝牙连接, 仍然必须通过旋转编码器直接从 iP 后面板控制所有相关的 iP DSP 功能。

对于 Apple* iOS 设备, 您还可以从 App Store 下载专用的 Turbosound iP 蓝牙应用程序。此 iP 蓝牙应用程序使您可以从 iOS 设备远程控制一对或一对 iP 扬声器, 包括所有 DSP 功能 (有关更多信息, 请参见下面的“蓝牙控制”)。

蓝牙流

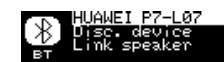
用任何蓝牙设备 (iPad / iPhone / Android / Windows 等) 流式传输蓝牙音频

单声道操作

1. 在远程设备上启用蓝牙。
2. 开启 iP 扬声器并最小化音量。
3. 从 iP 扬声器的蓝牙菜单中选择“配对设备”。



4. 检查您的远程设备正在搜索连接。
5. 设备检测到 iP 扬声器后, 请从远程设备的菜单中选择 iP 扬声器 (例如“Turbosound iP2000”)。
6. 等待直到远程设备显示活动连接, 然后检查扬声器的蓝牙菜单, 该菜单应显示远程设备的名称 (例如“HUAWEI P7-L07”)。



7. 蓝牙音乐现在可以流式传输到您的 iP 扬声器。立体声信号将自动混音为单声道。
8. iP 扬声器将在顶级 DSP 主屏幕上显示 Bluetooth 指示器。



立体声操作

1. 完成上述步骤, 将第一个扬声器连接到蓝牙音频。
2. 连接的第一个扬声器将自动成为 MASTER 扬声器。
3. 打开第二个扬声器, 该扬声器成为 SLAVE 扬声器。
4. 从 SLAVE 扬声器的 Bluetooth 菜单中选择“Link Speaker”。



5. SLAVE 扬声器将显示“Slave linking...”
6. 从主扬声器的蓝牙菜单中选择“链接扬声器”。
7. MASTER 扬声器将显示“Master Linking...”
8. 等待扬声器链接。
9. 链接过程完成后, 蓝牙音频将流到两个扬声器。主扬声器将接收左声道, 而从扬声器将接收右声道。
10. MASTER 和 SLAVE 连接将在顶级的主 DSP 屏幕上显示。



*iPad 和 Apple 是 Apple Inc. 的商标。Android 是 Google Inc. 的商标。Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家的注册商标或商标。

Bluetooth Control

A dedicated iOS control app for Turbosound Bluetooth speakers can be downloaded from the App Store.

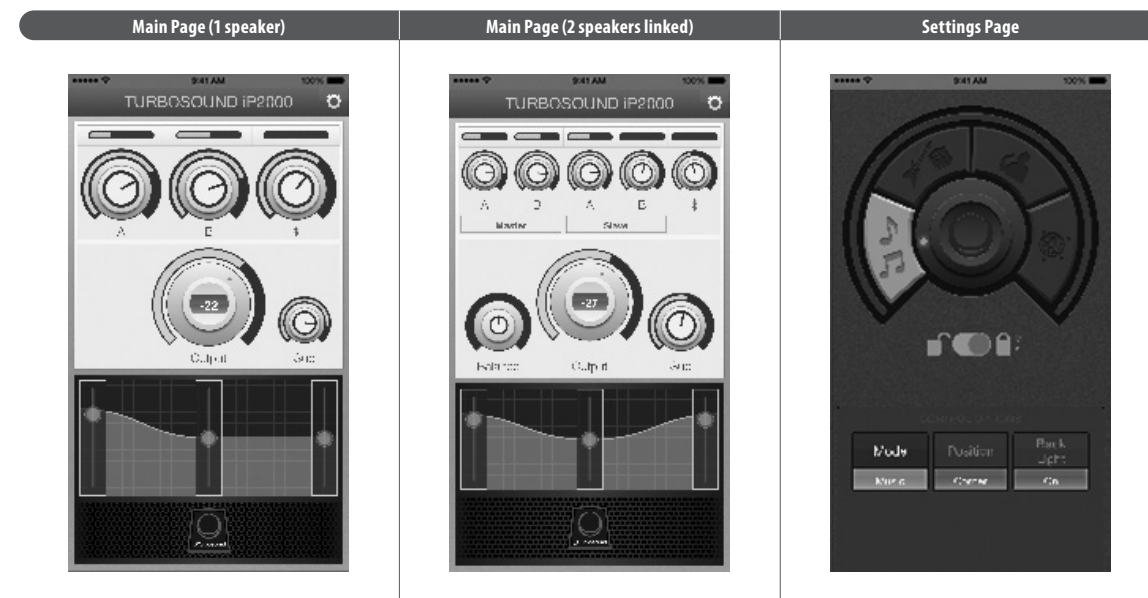
This iOS control app can be used with Bluetooth pairing, or without pairing if only analogue inputs are used.

Operation with Bluetooth Pairing

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the iOS control app.
- The iOS control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All iP speaker settings can be accessed from the iOS control app.

Operation without Bluetooth Pairing (Analogue Input Only)

- Power on the first (usually left-hand) speaker – this speaker will become the MASTER speaker.
- Start the control app on the iOS device.
- Check that the app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker – this speaker becomes the SLAVE speaker.
- Check that the app's Main Page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.



IMPORTANT NOTE: The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker's instructions.

The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your Dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Tribe, including the Music Tribe companies listed on the enclosed "Service Information Sheet", assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product.

Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

Control de Bluetooth

Se puede descargar una aplicación de control iOS dedicada para los altavoces Turbosound Bluetooth desde la App Store.

Esta aplicación de control de iOS se puede utilizar con emparejamiento Bluetooth o sin emparejamiento si solo se utilizan entradas analógicas.

Funcionamiento con emparejamiento Bluetooth

- En modo mono y estéreo, primero empareje el altavoz MASTER y luego inicie la aplicación de control de iOS.
- La aplicación de control de iOS detectará y se adaptará automáticamente al modo mono o estéreo.
- Para modificar la configuración de los altavoces, deslice el dedo por la pantalla o presione el icono de configuración. Se puede acceder a todas las configuraciones de los altavoces iP desde la aplicación de control de iOS.

Funcionamiento sin emparejamiento Bluetooth (solo entrada analógica)

- Encienda el primer altavoz (normalmente el izquierdo); este altavoz se convertirá en el altavoz MAESTRO.
- Inicie la aplicación de control en el dispositivo iOS.
- Compruebe que la aplicación esté conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz: este altavoz se convierte en el altavoz ESCLAVO.
- Compruebe que la página principal de la aplicación muestre tanto la entrada MASTER como la SLAVE y el control de equilibrio.

NOTA IMPORTANTE: El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de las paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación particular puede emplearse de manera segura para una carga particular. Los tapones de cavidad u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser del tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de forma incorrecta e inapropiada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces estén instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, comuníquese con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Tribe, incluidas las empresas de Music Tribe enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto. Las comprobaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en una condición segura y estable. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

Contrôle Bluetooth

Une application de contrôle iOS dédiée pour les haut-parleurs Bluetooth Turbosound peut être téléchargée depuis l’App Store.

Cette application de contrôle iOS peut être utilisée avec le couplage Bluetooth, ou sans couplage si seules des entrées analogiques sont utilisées.

Fonctionnement avec couplage Bluetooth

- En mode mono et stéréo, commencez par coupler l’enceinte MASTER, puis lancez l’application de contrôle iOS.
- L’application de contrôle iOS détecte et s’adapte automatiquement au mode mono ou stéréo.
- Pour modifier les paramètres du haut-parleur, faites glisser l’écran ou appuyez sur l’icône des paramètres. Tous les paramètres des haut-parleurs iP sont accessibles à partir de l’application de contrôle iOS.

Fonctionnement sans couplage Bluetooth (entrée analogique uniquement)

- Allumez le premier haut-parleur (généralement gauche) - ce haut-parleur deviendra le haut-parleur MASTER.
- Démarrez l’application de contrôle sur l’appareil IOS.
- Vérifiez que l’application est connectée et fonctionne avec le seul haut-parleur MASTER.
- Allumez le deuxième haut-parleur - ce haut-parleur devient le haut-parleur SLAVE.
- Vérifiez que la page principale de l’application affiche à la fois l’entrée MASTER et SLAVE et le contrôle de la balance.

NOTE IMPORTANTE: Le montage d’un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu’il ne soit effectué par du personnel qualifié ayant l’expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les planchers ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité et solidement la charge réelle. L’accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sûre à la fois au haut-parleur et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants d’accrochage sur des murs, des sols ou des plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont de taille et de capacité de charge appropriées. Les revêtements de murs et de plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d’un type approprié et doivent être installés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Le fionctionnement de votre enceinte dans le cadre d’un système volant, s’il est installé de manière incorrecte et incorrecte, peut potentiellement exposer les personnes à de graves risques pour la santé et même à la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec un personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d’origine livrés avec l’unité. S’il manque des pièces ou des composants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter d’installer le système.

Veillez à respecter les réglementations de sécurité locales, nationales et autres applicables dans votre pays. Music Tribe, y compris les sociétés du Music Tribe répertoriées sur la «Fiche d’information sur le service» ci-jointe, n’assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d’une utilisation, d’une installation ou d’une utilisation incorrectes du produit. Des contrôles réguliers doivent être effectués par du personnel qualifié pour s’assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est piloté, la zone située sous le haut-parleur est exempte de trafic humain. Ne faites pas voler l’enceinte dans des zones qui peuvent être pénétrées ou utilisées par des membres du public.

Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s’ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux susceptibles d’être affectés par de tels champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance de sécurité. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS-Steuerungs-App für Turbosound Bluetooth-Lautsprecher kann aus dem App Store heruntergeladen werden.

Diese iOS-Steuerungs-App kann mit Bluetooth-Pairing oder ohne Pairing verwendet werden, wenn nur analoge Eingänge verwendet werden.

Betrieb mit Bluetooth-Pairing

- Koppeln Sie im Mono- und Stereomodus zuerst den MASTER-Lautsprecher und starten Sie dann die iOS-Steuerungs-App.
- Die iOS-Steuerungs-App erkennt automatisch den Mono- oder Stereomodus und passt ihn an.
- Wischen Sie zum Ändern der Lautsprechereinstellungen über den Bildschirm oder drücken Sie auf das Einstellungssymbol. Auf alle iP-Lautsprechereinstellungen kann über die iOS-Steuerungs-App zugegriffen werden.

Betrieb ohne Bluetooth-Pairing (nur Analogeingang)

- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Steuerungs-App auf dem IOS-Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die App mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher verbunden ist und funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein - dieser Lautsprecher wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Überprüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App sowohl die MASTER- als auch die SLAVE-Eingabe- und Balance-Steuerung angezeigt werden.

WICHTIGER HINWEIS: Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, es sei denn, es wird von qualifiziertem Personal durchgeführt, das über die erforderliche Erfahrung und Zertifizierung verfügt, um die erforderlichen Aufgaben auszuführen. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher und sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt sein.

Stellen Sie bei der Montage von Takelagekomponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungen und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit haben. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn bestimmt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher eingesetzt werden kann. Hohlraumstopfen oder andere Spezialbefestigungen müssen, falls erforderlich, von einem geeigneten Typ sein und gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei falscher und unsachgemäßer Installation Personen möglicherweise ernsthaften Gesundheitsrisiken und sogar dem Tod aussetzen. Stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von den örtlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal mit speziellen Geräten und Originalteilen und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden, aufgestellt und geflogen werden. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden örtlichen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsbestimmungen. Die Music Tribe, einschließlich der im beigefügten „Service Information Sheet“ aufgeführten Unternehmen der Music Tribe, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen. Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter dem Lautsprecher dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, frei von menschlichem Verkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von Mitgliedern der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Bewahren Sie daher alle Materialien, die von solchen Feldern betroffen sein können (Discs, Computer, Monitore usw.), in sicherem Abstand auf. Ein sicherer Abstand liegt normalerweise zwischen 1 und 2 Metern.

Controle de Bluetooth

Um aplicativo de controle iOS dedicado para alto-falantes Bluetooth Turbosound pode ser baixado da App Store.

Este aplicativo de controle iOS pode ser usado com emparelhamento Bluetooth ou sem emparelhamento se apenas entradas analógicas forem usadas.

Operação com emparelhamento Bluetooth

- No modo mono e estéreo, primeiro emparelhe o alto-falante MASTER e, em seguida, inicie o aplicativo de controle iOS.
- O aplicativo de controle do iOS detecta e se adapta automaticamente ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou pressione o ícone de configurações. Todas as configurações de alto-falantes do iP podem ser acessadas no aplicativo de controle do iOS.

Operação sem emparelhamento Bluetooth (apenas entrada analógica)

- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente à esquerda) - esse alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo de controle no dispositivo IOS.
- Verifique se o aplicativo está conectado e funcionando com o único alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante - esse alto-falante se torna o alto-falante SLAVE.
- Verifique se a página principal do aplicativo mostra a entrada MASTER e SLAVE e o controle de equilíbrio.

NOTA IMPORTANTE: A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação necessárias para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todos os fixadores e fixadores usados sejam de tamanho e classificação de carga apropriados. Revestimentos de parede e teto, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um arranjo de fixação particular pode ser empregado com segurança para uma carga particular. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até mesmo a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falantes sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar os regulamentos locais, estaduais e outros regulamentos de segurança aplicáveis em seu país. O Music Tribe, incluindo as empresas do Music Tribe listadas na “Folha de Informações de Serviço” inclusa, não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. Verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área sob o alto-falante esteja livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, mantenha todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc.) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

FR

DE

PT

Controllo Bluetooth

Un'app di controllo iOS dedicata per altoparlanti Bluetooth Turbosound può essere scaricata dall’App Store.

Questa app di controllo iOS può essere utilizzata con l’accoppiamento Bluetooth o senza l’accoppiamento se vengono utilizzati solo ingressi analogici.

Operazione con accoppiamento Bluetooth

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l’altoparlante MASTER, quindi avvia l’app di controllo iOS.
- L’app di controllo iOS rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.
- Per modificare le impostazioni dell’altoparlante, scorrere lo schermo o premere l’icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni degli altoparlanti iP dall’app di controllo iOS.

Funzionamento senza accoppiamento Bluetooth (solo ingresso analogico)

- Accendi il primo altoparlante (solitamente a sinistra): questo altoparlante diventerà l’altoparlante MASTER.
- Avvia l’app di controllo sul dispositivo IOS.
- Verificare che l’app sia connessa e funzionante con il singolo altoparlante MASTER.
- Accendi il secondo altoparlante: questo altoparlante diventa l’altoparlante SLAVE.
- Verifica che la pagina principale dell’app mostri sia l’ingresso MASTER che quello SLAVE e il controllo del bilanciamento.

NOTA IMPORTANTE: Il montaggio di un sistema audio installato in modo permanente può essere pericoloso se non effettuato da personale qualificato con l’esperienza e la certificazione necessarie per eseguire le attività necessarie. Pareti, pavimenti o soffitti devono essere in grado di sostenere in modo sicuro e protetto il carico effettivo. L’accessorio di montaggio utilizzato deve essere fissato saldamente e saldamente sia all’altoparlante che a parete, pavimento o soffitto.

Quando si montano componenti di sartiami su pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che tutti i fissaggi e gli elementi di fissaggio utilizzati siano di dimensioni e capacità di carico appropriati. I rivestimenti di pareti e soffitti, nonché la costruzione e la composizione di pareti e soffitti, devono essere tutti presi in considerazione per determinare se una particolare disposizione di fissaggio può essere utilizzata in sicurezza per un particolare carico. I tappi per cavità o altri fissaggi specialistici, se richiesti, devono essere di tipo appropriato e devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Il funzionamento dell’altoparlante come parte di un sistema in volo, se installato in modo errato e improprio, può potenzialmente esporre le persone a gravi rischi per la salute e persino alla morte. Inoltre, assicurarsi che le considerazioni elettriche, meccaniche e acustiche siano discusse con personale qualificato e certificato (dalle autorità locali o nazionali) prima di qualsiasi installazione o volo.

Assicurarsi che le casse acustiche siano installate e pilotate solo da personale qualificato e certificato, utilizzando apparecchiature dedicate e parti e componenti originali forniti con l’unità. Se mancano parti o componenti, contattare il rivenditore prima di tentare di impostare il sistema.

Assicurati di osservare le norme di sicurezza locali, statali e di altro tipo applicabili nel tuo paese. Music Tribe, comprese le società del Music Tribe elencate nel “Foglio informativo di servizio” allegato, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da uso, installazione o funzionamento improprio del prodotto. I controlli regolari devono essere condotti da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili. Assicurati che, nel punto in cui l’oratore è volato, l’area sotto l’altoparlante sia priva di traffico umano. Non far volare l’altoparlante in aree che possono essere inserite o utilizzate da membri del pubblico.

Gli altoparlanti creano un campo magnetico, anche se non in funzione. Pertanto, tenere tutti i materiali che possono essere interessati da tali campi (dischi, computer, monitor, ecc.) A una distanza di sicurezza. Una distanza di sicurezza è generalmente compresa tra 1 e 2 metri.

Bluetooth-besturing

Een speciale iOS-bediengingsapp voor Turbosound Bluetooth-luidsprekers kan worden gedownload van de App Store.

Deze iOS-bediengingsapp kan worden gebruikt met Bluetooth-koppeling, of zonder koppeling als alleen analoge ingangen worden gebruikt.

Bediening met Bluetooth-koppeling

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de iOS-bediengingsapp.
- De iOS-bediengingsapp detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle iP-luidsprekerinstellingen zijn toegankelijk via de iOS-bediengingsapp.

Werking zonder Bluetooth-koppeling (alleen analoge ingang)

- Schakel de eerste (meestal linker) luidspreker in - deze luidspreker wordt de MASTER-luidspreker.
- Start de controle-app op het IOS-apparaat.
- Controleer of de app is verbonden en functioneert met de enkele MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in - deze luidspreker wordt de SLAVE-luidspreker.
- Controleer of de hoofdpagina van de app zowel MASTER- als SLAVE-invoer en balansregeling toont.

BELANGRIJKE NOTITIE: De montage van een permanent geïnstalleerd geluidssysteem kan gevaarlijk zijn, tenzij dit wordt uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de vereiste ervaring en certificering om de noodzakelijke taken uit te voeren. Muren, vloeren of plafonds moeten de werkelijke belasting veilig en zeker kunnen dragen. Het gebruikte montageaccessoire moet veilig en stevig zowel aan de luidspreker als aan de muur, de vloer of het plafond worden bevestigd.

Zorg er bij het monteren van onderdelen aan wanden, vloeren of plafonds voor dat alle gebruikte bevestigingen en bevestigingsmiddelen de juiste maat en draagvermogen hebben. Wand- en plafondbekledingen en de constructie en samenstelling van wanden en plafonds moeten allemaal in aanmerking worden genomen bij het bepalen of een bepaalde bevestigingsinrichting veilig kan worden gebruikt voor een bepaalde belasting. Spouwpluggen of andere gespecialiseerde bevestigingen, indien nodig, moeten van een geschikt type zijn en moeten worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

De werking van uw luidsprekerkast als onderdeel van een gevlogen systeem, indien verkeerd en onjuist geïnstalleerd, kan personen mogelijk blootstellen aan ernstige gezondheidsrisico’s en zelfs de dood. Zorg er bovendien voor dat elektrische, mechanische en akoestische overwegingen worden besproken met gekwalificeerd en gecertificeerd personeel (door lokale staats- of nationale autoriteiten) voordat u gaat installeren of vliegen.

Zorg ervoor dat de luidsprekerkasten alleen worden opgesteld en vervoerd door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel, met gebruikmaking van speciale apparatuur en originele onderdelen en componenten die bij de unit worden geleverd. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem in te stellen.

Zorg ervoor dat u de plaatselijke, provinciale en andere veiligheidsvoorschriften in uw land in acht neemt. Music Tribe, met inbegrip van de Music Tribe-bedrijven die vermeld staan op het bijgesloten "Service-informatieblad", aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product. Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft. Zorg ervoor dat, waar de luidspreker wordt gevlogen, het gebied onder de luidspreker vrij is van mensenverkeer. Laat de spreker niet vliegen in gebieden die kunnen worden betreden of gebruikt door leden van het publiek.

Luidsprekers creëren een magnetisch veld, zelfs als ze niet in gebruik zijn. Bewaar daarom alle materialen die door dergelijke velden kunnen worden beïnvloed (schijven, computers, monitoren, enz.) Op een veilige afstand. Een veilige afstand is meestal tussen de 1 en 2 meter.

Bluetooth-kontroll

En dedikerad iOS-kontrollapp för Turbosound Bluetooth-högtalare kan laddas ner från App Store.

Denna iOS-kontrollapp kan användas med Bluetooth-parning eller utan parning om endast analoga ingångar används.

Användning med Bluetooth-parning

- I både mono- och stereoläge, koppla först MASTER-högtalaren och starta sedan iOS-kontrollappen.
- IOS-kontrollappen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla iP-högtalarinställningar kan nås från iOS-kontrollappen.

Användning utan Bluetooth-parning (endast analog ingång)

- Slå på den första (vanligtvis vänstra) högtalaren - den här högtalaren blir MASTER-högtalaren.
- Starta kontrollappen på IOS-enheten.
- Kontrollera att appen är ansluten och fungerar med den enda MASTER-högtalaren.
- Slå på den andra högtalaren - den här högtalaren blir SLAVE-högtalaren.
- Kontrollera att appens huvudsida visar både MASTER- och SLAVE-ingångs- och balanskontroll.

VIKTIG NOTERING: Montering av ett permanent installerat ljudsystem kan vara farligt om det inte utförs av kvalificerad personal med erforderlig erfarenhet och certifiering för att utföra nödvändiga uppgifter. Väggar, golv eller tak måste kunna bära den faktiska belastningen på ett säkert och säkert sätt. Det monterade tillbehöret som används måste fästas säkert och säkert på högtalaren och på väggen, golvet eller taket.

När du monterar riggkomponenter på väggar, golv eller tak, se till att alla fästanordningar och fästanordningar som används är av lämplig storlek och belastning. Vägg- och takbeklädnader och konstruktion och sammansättning av väggar och tak måste alla beaktas när man bestämmer om ett visst fixeringsarrangemang säkert kan användas för en viss belastning. Hälighetskontakter eller andra specialfästen, om så krävs, måste vara av lämplig typ och måste monteras och användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Användningen av högtalarskåpet som en del av ett flygat system, om det installeras felaktigt och felaktigt, kan potentiellt utsätta personer för allvarliga hälsorisker och till och med dödsfall. Se också till att elektriska, mekaniska och akustiska överväganden diskuteras med kvalificerad och certifierad (av lokala statliga eller nationella myndigheter) personal före installation eller flygning.

Se till att högtalarskåp endast ställs upp och flygs av kvalificerad och certifierad personal med dedikerad utrustning och originaldelar och komponenter som medföljer enheten. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker installera systemet.

Var noga med att följa de lokala, statliga och andra säkerhetsbestämmelser som är tillämpliga i ditt land. Music Tribe, inklusive Music Tribe-företagen listade på bifogade "Serviceinformationsblad", tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår på grund av felaktig användning, installation eller drift av produkten. Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt skick. Se till att området där högtalaren flyger är området under högtalaren fritt för mänsklig trafik. Flyga inte högtalaren i områden som kan komma in eller användas av allmänheten.

Högtalare skapar ett magnetfält, även om de inte är i drift. Håll därför allt material som kan påverkas av sådana fält (skivor, datorer, bildskärmar osv.) På ett säkert avstånd. Ett säkert avstånd är vanligtvis mellan 1 och 2 meter.

IT

NL

SE

Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację sterującą iOS dla głośników Turbosound Bluetooth można pobrać z App Store.

Ta aplikacja sterująca iOS może być używana z parowaniem Bluetooth lub bez parowania, jeśli używane są tylko wejścia analogowe.

Praca z parowaniem Bluetooth

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą iOS.

- Aplikacja sterująca iOS automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.

- Aby zmienić ustawienia głośników, przesuń palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników iP można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej iOS.

Praca bez parowania Bluetooth (tylko wejście analogowe)

- Włącz pierwszy głośnik (zwykle lewostronny) - ten głośnik stanie się głośnikiem MASTER.
- Uruchom aplikację sterującą na urządzeniu z systemem IOS.
- Sprawdź, czy aplikacja jest połączona i działa z jednym głośnikiem MASTER.
- Włącz drugi głośnik - ten głośnik stanie się głośnikiem SLAVE.
- Sprawdź, czy Strona główna aplikacji pokazuje zarówno wejście MASTER, jak i SLAVE oraz sterowanie balansem.

Ważna uwaga

WAŻNA UWAGA: Montaż systemu dźwiękowego zainstalowanego na stałe może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i uprawnieniami do wykonywania niezbędnych zadań. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznie i niezawodnie unieść rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie użyte mocowania i łączniki mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ścienne i sufitowe oraz konstrukcja i skład ścian i sufitów - wszystko to należy wziąć pod uwagę przy określaniu, czy dany układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zaśleпки lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu i muszą być zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

Eksploatacja Twojej kolumny głośnikowej jako części systemu latającego, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo i nieprawidłowo, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że względy elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed każdą instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych wraz z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych, państwowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Tribe, w tym spółki Music Tribe wymienione w załączonej „Karcie informacyjnej serwisu”, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie lataj prelegentem w miejscach, do których mogą wchodzić osoby postronne lub z których mogą korzystać.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego wszystkie materiały, na które takie pola mogą oddziaływać (dyski, komputery, monitory itp.) Należy przechowywać w bezpiecznej odległości. Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.

Bluetooth 制御

Turbosound Bluetooth スピーカー専用の iOS コントロールアプリは、App Store からダウンロードできます。

この iOS コントロールアプリは、Bluetooth ペアリングを使用することも、アナログ入力のみを使用する場合はペアリングせずに使用することもできます。

Bluetooth ペアリングによる操作

- モノラルモードとステレオモードの両方で、最初に MASTER スピーカーをペアリングしてから、iOS コントロールアプリを起動します。
- iOS コントロールアプリは、モノラルモードまたはステレオモードを自動的に検出して適応します。
- スピーカーの設定を変更するには、画面をスワイプするか、設定アイコンを押します。すべての iP スピーカー設定は iOS コントロールアプリからアクセスできます。

Bluetooth ペアリングなしの操作(アナログ入力のみ)

- 最初の（通常は左側の）スピーカーの電源を入れます–このスピーカーが MASTER スピーカーになります。
- IOS デバイスで制御アプリを起動します。
- アプリが接続され、単一の MASTER スピーカーで機能していることを確認します。

- 2 番目のスピーカーの電源を入れます–このスピーカーは SLAVE スピーカーになります。
- アプリのメインページに MASTER と SLAVE の両方の入力とバランス制御が表示されていることを確認します。

重要な注意

重要な注意点: 恒久的に設置されたサウンドシステムの取り付けは、必要なタスクを実行するために必要な経験と認定を受けた資格のある担当者が行わない限り、危険な場合があります。壁、床、または天井は、実際の荷重を安全かつ確実に支えることができなければなりません。使用する取り付けアクセサリは、スピーカーと壁、床、または天井の両方に安全かつ確実に固定する必要があります。

リギングコンポーネントを壁、床、または天井に取り付けるときは、使用するすべての固定具と留め具が適切なサイズと定格荷重であることを確認してください。壁と天井のクラッディング、および壁と天井の構造と構成はすべて、特定の固定配置を特定の負荷に対して安全に使用できるかどうかを判断する際に考慮する必要があります。キャビティブラグまたはその他の専門的な固定具は、必要に応じて適切なタイプである必要があり、メーカーの指示に従って取り付け需要使用する必要があります。

ライティングシステムの一部としてスピーカーキャビネットを操作すると、正しく取り付けられていないと、深刻な健康上のリスクにさらされたり、死亡する可能性があります。さらに、設置または飛行の前に、電氣的、機械的、および音響上の考慮事項について、資格のある認定された（地方の州または国の当局による）担当者と話し合うようにしてください。

スピーカーキャビネットは、ユニットに付属の専用機器と元の部品およびコンポーネントを使用して、資格のある認定された担当者のみがセットアップおよび飛行するようにしてください。不足している部品やコンポーネントがある場合は、システムのセットアップを試みる前にディーラーに連絡してください。

お住まいの国で適用される地域、州、およびその他の安全規制を必ず遵守してください。同封の「サービス情報シート」に記載されている Music Tribe プ会社を含む Music Tribe プは、製品の不適切な使用、設置、または操作に起因するいかなる損害または人身傷害についても責任を負いません。システムが安全で安定した状態に保たれていることを確認するために、資格のある担当者が定期的にチェックを行う必要があります。スピーカーが飛んでいる場所では、スピーカーの下の領域に人身売買がないことを確認してください。一般の人が立ち入りまたは使用できる場所にスピーカーを飛ばさないでください。

スピーカーは、動作していない場合でも磁場を生成します。したがって、このようなフィールドの影響を受ける可能性のあるすべての資料（ディスク、コンピューター、モニターなど）は安全な距離に保管してください。安全な距離は通常 1~2 メートルです。

蓝牙控制

可以从 App Store 下载用于 Turbosound 蓝牙扬声器的专用 1 控制应用程序。

此 iOS 控制应用程序可以与蓝牙配对一起使用, 如果仅使用模拟输入, 则可以不配对。

蓝牙配对操作

- 在单声道和立体声模式下, 首先配对 MASTER 扬声器, 然后启动 iOS 控制应用程序。
- iOS 控制应用程序将自动检测并适应单声道或立体声模式。
- 要更改扬声器设置, 请滑动屏幕或按设置图标。可以从 iOS 控制应用访问所有 iP 扬声器设置。

在没有蓝牙配对的情况下操作 (仅模拟输入)

- 打开第一个(通常是左手)扬声器–该扬声器将成为 MASTER 扬声器。
- 在 IOS 设备上启动控件应用程序。
- 检查该应用程序是否已连接并且可以与单个 MASTER 扬声器一起使用。
- 打开第二个扬声器的电源–该扬声器成为 SLAVE 扬声器。
- 检查应用程序的主页是否同时显示 MASTER (主) 和 SLAVE (从) 输入以及平衡控制。

重要的提示

重要的提示: 除非由具有所需经验和证书的合格人员来执行必要的任务, 否则安装永久安装的声音系统可能会很危险。墙壁, 地板或天花板必须能够安全可靠地支撑实际负载。所使用的安装附件必须安全且牢固地固定在扬声器以及墙壁, 地板或天花板上。

在墙壁, 地板或天花板上安装索具组件时, 请确保使用的所有固定装置和紧固件都具有适当的尺寸和额定载荷。在确定是否可以针对特定负载安全使用特定的固定装置时, 都需要考虑墙壁和天花板的覆层以及墙壁和天花板的结构和组成。如果需要, 腔塞或其他专业固定装置必须为适当的类型, 并且必须按照制造商的说明进行安装和使用。

如果扬声器柜作为飞行系统的一部分而运行, 如果安装不正确和不正确, 则可能会使人们面临严重的健康风险, 甚至死亡。此外, 在进行任何安装或飞行之前, 请确保与合格且经认证的 (由当地州或国家主管部门) 人员进行电气, 机械和声学方面的讨论。

确保扬声器箱只能由合格和认证的人员使用设备随附的专用设备以及原始零件和配件来安装和搬运。如果缺少任何零件或组件, 请在尝试设置系统之前与您的经销商联系。

确保遵守您所在国家 / 地区适用的当地, 州和其他安全法规。对于 Music Tribe, 包括随附在“服务信息表”中的 Music Tribe 公司, 对于因不正确使用, 安装或操作产品而造成的任何损坏或人身伤害概不负责。必须由合格人员进行定期检查, 以确保系统保持安全稳定的状态。确保在扬声器飞行的地方, 扬声器下方的区域没有人流。请勿在公众可以进入或使用的区域飞行扬声器。

扬声器即使不运行也会产生磁场。因此, 请妥善保管所有可能受到此类区域影响的材料 (光盘, 计算机, 显示器等)。安全距离通常在 1 至2 米之间。

Specifications

EN

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Frequency response	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominal dispersion	120° H @ -6 dB points	120° H @ -6 dB points	100° H @ -6 dB points
Maximum SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover type	4 way, active and passive	4 way, active and passive	2 way, active
Transducers	1 x 12" (305 mm) LF driver 16 x 2.75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	2 x 8" (208 mm) LF drivers 8 x 2.75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 8" (208 mm) LF driver 6 x 2" (54.2 mm) HF drivers
Limiters	Independent HF, LF	Independent HF, LF	Independent HF, LF
Amplifier			
Maximum output power*	1000 W	1000 W	600 W
Type	Class-D	Class-D	LF: Class-D HF: Class AB
Protection	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal
Amplifier channels	3	3	2
Connectors			
Input A / B	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR	2 x combo jack / XLR
Sensitivity	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Input impedance	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced	16 kΩ unbalanced, 33 kΩ balanced
Maximum input level	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Link output	XLR	XLR	XLR
Mains supply	IEC mains connector with integrated power switch†	IEC mains connector with integrated power switch†	IEC mains connector with integrated power switch†
Controls			
Hardware	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder
Software	iOS interface via Bluetooth	iOS interface via Bluetooth	iOS interface via Bluetooth
User DSP Functions			
Factory EQ presets	Positioning, sound mode	Positioning, sound mode	Positioning, sound mode
Display	LCD 128 x 32, blue, backlit	LCD 128 x 32, blue, backlit	LCD 128 x 32, blue, backlit
Equalization	Bass, middle and treble	Bass, middle and treble	Bass, middle and treble
Reverb	Klark Teknik design	Klark Teknik design	Klark Teknik design
Protection	Lock-out function for all settings	Lock-out function for all settings	Lock-out function for all settings
Bluetooth Wireless Technology			
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dual mode	Bluetooth 4.0 dual mode	Bluetooth 4.0 dual mode
Output	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibility	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile	Supports A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profile
Maximum communication range	30 m (without interference)	30 m (without interference)	30 m (without interference)
Connectivity	Master-slave: stereo pairing link	Master-slave: stereo pairing link	Master-slave: stereo pairing link

	iP2000	iP1000	iP500
Power Supply			
Power consumption	110 W @ 1/8 max power	110 W @ 1/8 max power	80 W @ 1/8 max power
Voltage (fuses)			
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enclosure			
Dimensions (H x W x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Tower	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Net weight	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construction, base	15 mm (5/8") birch plywood	15 mm (5/8") birch plywood	Engineering plastic (GXPP)
Construction, tower	Aluminum alloy	Aluminum alloy	Engineering plastic (ABS)
Finish	Semi matte black paint	Semi matte black paint	Semi matte black paint
Grille	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel
Accessories			
	—	—	Protective cover (included)

*Independent of limiters and driver protection circuits

†Only qualified personnel are allowed to modify the AC-Main cord and to adhere to all applicable national standards.

Dados Técnicos

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Respuesta frecuente	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersión nominal	120° H en puntos de -6 dB	120° H @ -6 dB points	100° H en puntos de -6 dB
SPL máximo	123 dB	122 dB	118 dB
tipo cruzado	4 way, active and passive	4 way, active and passive	2 vías, activo
Transductores	1 controlador LF de 12" (305 mm) 16 controladores MF de 2,75" (70 mm) 1 controlador de compresión HF de 1" (25 mm)	2 x 8" (208 mm) LF drivers 8 x 2,75" (70 mm) MF drivers 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 controlador LF de 8" (208 mm) 6 controladores HF de 2" (54,2 mm)
limitador	HF, LF independientes	HF, LF independientes	HF, LF independientes
Amplificador			
Potencia máxima de salida*	1000 W	1000 W	600 W
Escribe	Clase-D	Clase-D	LF: Clase-D HF: Clase AB
Proteccion	Cortocircuito, circuito abierto, térmico	Cortocircuito, circuito abierto, térmico	Cortocircuito, circuito abierto, térmico
Canales amplificadores	3	3	2
Conectores			
Entrada A/B	2 conectores combinados/XLR	2 conectores combinados/XLR	2 conectores combinados/XLR
Sensibilidad	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Impedancia de entrada	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ no balanceado, 33 kΩ balanceado
Nivel máximo de entrada	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Salida de enlace	XLR	XLR	XLR
Suministro de red	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†	Conector de red IEC con interruptor de alimentación integrado†
Controles			
Hardware	Codificador de empuje rotatorio	Codificador de empuje rotatorio	Codificador de empuje rotatorio
Software	Interfaz iOS a través de Bluetooth	Interfaz iOS a través de Bluetooth	Interfaz iOS a través de Bluetooth
Funciones DSP de usuario			
Preajustes de ecualizador de fábrica	Posicionamiento, modo de sonido	Posicionamiento, modo de sonido	Posicionamiento, modo de sonido
Monitor	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Igualdad	Graves, medios y agudos	Graves, medios y agudos	Graves, medios y agudos
reverberación	diseño klark teknik	diseño klark teknik	diseño klark teknik
Proteccion	Función de bloqueo para todos los ajustes	Función de bloqueo para todos los ajustes	Función de bloqueo para todos los ajustes
Tecnología inalámbrica Bluetooth			
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero de canal	79	79	79
Versión	Bluetooth 4.0 modo dual	Bluetooth 4.0 modo dual	Bluetooth 4.0 modo dual
Producción	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilidad	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Soporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Alcance máximo de comunicación	30 m (sin interferencia)	30 m (sin interferencia)	30 m (sin interferencia)
Conectividad	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo	Maestro-esclavo: enlace de emparejamiento estéreo

	iP2000	iP1000	iP500
Fuente de alimentación			
El consumo de energía	110 W a 1/6 de potencia máxima	110 W a 1/6 de potencia máxima	80 W a 1/6 de potencia máxima
Voltaje (fusibles)			
Estados Unidos/Canadá/Japón	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6,3 AH 250 V)
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 AH 250 V)
Recinto			
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	2063 x 420 x 500 mm (81,2 x 16,5 x 19,7")	1955 x 262 x 370 mm (77,0 x 10,3 x 14,6")	2006 x 321 x 400 mm (79,0 x 12,6 x 15,7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19,1 x 16,5 x 19,7")	655 x 262 x 370 mm (25,8 x 10,3 x 14,6")	416 x 321 x 400 mm (16,4 x 12,6 x 15,7")
Torre	834 x 103 x 89 mm (32,8 x 4,0 x 3,5")	1345 x 103 x 89 mm (53,0 x 4,0 x 3,5")	918 x 132 x 72 mm (36,1 x 5,2 x 2,8")
Peso neto	30,9 kg (68,1 libras)	24,8 kg (54,7 libras)	15,1 kg (33,2 libras)
Construcción, base	Contrachapado de abedul de 15 mm (5/8")	Contrachapado de abedul de 15 mm (5/8")	Plástico de ingeniería (GXPP)
construcción, torre	Aleación de aluminio	Aleación de aluminio	Plástico de ingeniería (ABS)
Finalizar	pintura negra semi mate	pintura negra semi mate	pintura negra semi mate
Reja	Acero perforado con recubrimiento en polvo	Acero perforado con recubrimiento en polvo	Acero perforado con recubrimiento en polvo
Accesorios	—	—	Funda protectora (incluida)

*Independiente de limitadores y circuitos de protección del conductor

†Solo el personal calificado puede modificar el cable principal de CA y cumplir con todos los estándares nacionales aplicables.

Caractéristiques Techniques

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Fréquence de réponse	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersion nominale	120° H @ -6 dB points	120° H @ -6 dB points	100° H @ -6 dB points
SPL maximal	123 dB	122 dB	118 dB
Type de croisement	4 voies, active et passive	4 voies, active et passive	2 voies, actif
Transducteurs	1 haut-parleur LF 12" (305 mm) 16 haut-parleurs MF 2,75" (70 mm) 1 haut-parleur à compression HF 1" (25 mm)	2 haut-parleurs LF 8" (208 mm) 8 haut-parleurs MF 2,75" (70 mm) 1 haut-parleur à compression HF 1" (25 mm)	1 haut-parleur LF 8" (208 mm) 6 haut-parleurs HF 2" (54,2 mm)
Limiteur	Indépendant HF, LF	Indépendant HF, LF	Indépendant HF, LF
Amplificateur			
Puissance de sortie maximale*	1000 W	1000 W	600 W
Taper	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
protection	Court-circuit, circuit ouvert, thermique	Court-circuit, circuit ouvert, thermique	Court-circuit, circuit ouvert, thermique
Canaux d'amplification	3	3	2
Connecteurs			
Entrée A/B	2 x combo jack/XLR	2 x combo jack/XLR	2 x combo jack/XLR
Sensibilité	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
Impédance d'entrée	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique	16 kΩ asymétrique, 33 kΩ symétrique
Niveau d'entrée maximal	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Sortie de lien	XLR	XLR	XLR
Alimentation secteur	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré	Connecteur secteur IEC avec interrupteur d'alimentation intégré
Les contrôles			
Matériel	Encodeur poussoir rotatif	Encodeur poussoir rotatif	Encodeur poussoir rotatif
Logiciel	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
Fonctions DSP utilisateur			
Préréglages d'égaliseur d'usine	Positionnement, mode sonore	Positionnement, mode sonore	Positionnement, mode sonore
Affichage	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé	LCD 128 x 32, bleu, rétroéclairé
Égalisation	Grave, médium et aigu	Grave, médium et aigu	Grave, médium et aigu
Réverbération	Conception de Klark Teknik	Conception de Klark Teknik	Conception de Klark Teknik
Protection	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres	Fonction de verrouillage pour tous les paramètres
Technologie sans fil Bluetooth			
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Le numéro de canal	79	79	79
Version	Double mode Bluetooth 4.0	Double mode Bluetooth 4.0	Double mode Bluetooth 4.0
Production	8dBm	8dBm	8dBm
Compatibilité	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Prend en charge le profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Portée de communication maximale	30 m (sans interférence)	30 m (sans interférence)	30 m (sans interférence)
Connectivité	Maître-esclave: lien d'appairage stéréo	Maître-esclave: lien d'appairage stéréo	Maître-esclave: lien d'appairage stéréo

	iP2000	iP1000	iP500
Source de courant			
Consommation d'énergie	110 W à 1/6 de puissance maximale	110 W à 1/6 de puissance maximale	80 W @ 1/6 puissance maximale
Tension (fusibles)	États-Unis / Canada / Japon Royaume-Uni / Australie / Europe Corée / Chine	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enceinte			
Dimensions (H x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
La tour	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Poids net	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Fabrication, socle	Contreplaqué de bouleau de 15 mm (5/8")	Contreplaqué de bouleau de 15 mm (5/8")	Plastique technique (GXPP)
Chantier, tour	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium	Plastique technique (ABS)
Finir	Peinture noire semi-mate	Peinture noire semi-mate	Peinture noire semi-mate
Grille	Acier perforé enduit de poudre	Acier perforé enduit de poudre	Acier perforé enduit de poudre
Accessoires			
	—	—	Housse de protection (incluse)

*Indépendant des limiteurs et des circuits de protection du conducteur

†Seul le personnel qualifié est autorisé à modifier le cordon d'alimentation secteur et à respecter toutes les normes nationales applicables.

Technische Daten

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Frequenzgang	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominale Streuung	120° H @ -6 dB Punkte	120° H @ -6 dB Punkte	100° H @ -6 dB Punkte
Maximaler SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover-Typ	4 Wege, aktiv und passiv	4 Wege, aktiv und passiv	2 Wege, aktiv
Wandler	1 x 12" (305 mm) LF-Treiber 16 x 2,75" (70 mm) MF-Treiber 1 x 1" (25 mm) HF-Kompressionstreiber	2 x 8" (208 mm) LF-Treiber 8 x 2,75" (70 mm) MF-Treiber 1 x 1" (25 mm) HF-Kompressionstreiber	1 x 8" (208 mm) LF-Treiber 6 x 2" (54,2 mm) HF-Treiber
Begrenzer	Unabhängige HF, LF	Unabhängige HF, LF	Unabhängige HF, LF
Verstärker			
Maximale Ausgangsleistung*	1000 W	1000 W	600 W
Typ	Klasse-D	Klasse-D	LF: Klasse-D HF: Klasse AB
Schutz	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch	Kurzschluss, Leerlauf, thermisch
Verstärkerkanäle	3	3	2
Anschlüsse			
Eingang A/B	2 x Kombibuchse / XLR	2 x Kombibuchse / XLR	2 x Kombibuchse / XLR
Empfindlichkeit	4 dBu, nominell	4 dBu, nominell	4 dBu
Eingangsimpedanz	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch	16 kΩ unsymmetrisch, 33 kΩ symmetrisch
Maximaler Eingangspegel	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Link-Ausgabe	XLR	XLR	XLR
Netzversorgung	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†	IEC-Netzstecker mit integriertem Netzschalter†
Kontrollen			
Hardware	Dreh-Push-Encoder	Dreh-Push-Encoder	Dreh-Push-Encoder
Software	iOS-Schnittstelle über Bluetooth	iOS-Schnittstelle über Bluetooth	iOS-Schnittstelle über Bluetooth
Benutzer-DSP-Funktionen			
Werkseitige EQ-Presets	Positionierung, Tonmodus	Positionierung, Tonmodus	Positionierung, Tonmodus
Anzeige	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet	LCD 128 x 32, blau, hinterleuchtet
Ausgleich	Bässe, Mitten und Höhen	Bässe, Mitten und Höhen	Bässe, Mitten und Höhen
Hall	Klark Technik-Design	Klark Technik-Design	Klark Technik-Design
Schutz	Sperrfunktion für alle Einstellungen	Sperrfunktion für alle Einstellungen	Sperrfunktion für alle Einstellungen
Drahtlose Bluetooth-Technologie			
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanal Nummer	79	79	79
Ausführung	Bluetooth 4.0 Dual-Modus	Bluetooth 4.0 Dual-Modus	Bluetooth 4.0 Dual-Modus
Ausgabe	8dBm	8dBm	8 dBm
Kompatibilität	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil	Unterstützt A2DP 1.2, AVRCP 1.4-Profil
Maximale Kommunikationsreichweite	30 m (ohne Störungen)	30 m (ohne Störungen)	30 m (ohne Störungen)
Konnektivität	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link	Master-Slave: Stereo-Pairing-Link

	iP2000	iP1000	iP500
Energieversorgung			
Energieverbrauch	110 W @ 1/8 maximaler Leistung	110 W @ 1/8 maximaler Leistung	80 W @ 1/8 maximaler Leistung
Spannung (Sicherungen)			
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Großbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gehege			
Abmessungen (H x B x T)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Turm	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Reingewicht	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Aufbau, Basis	15 mm (5/8") Birkenperrholz	15 mm (5/8") Birkenperrholz	Technischer Kunststoff (GXPP)
Bau, turm	Aluminiumlegierung	Aluminiumlegierung	Technischer Kunststoff (ABS)
Fertig	Halbmatte schwarze Lackierung	Halbmatte schwarze Lackierung	Halbmatte schwarze Lackierung
Gitter	Pulverbeschichteter perforierter Stahl	Pulverbeschichteter perforierter Stahl	Pulverbeschichteter perforierter Stahl
Accessories	—	—	Schutzhülle (im Lieferumfang enthalten)

*unabhängig von Limitern und Treiberschaltungen

†Nur qualifiziertes Personal darf das AC-Hauptkabel modifizieren und alle geltenden nationalen Normen einhalten.

Dados Técnicos

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Resposta de frequência	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
dispersão nominal	120° H @ -6 pontos dB	120° H @ -6 pontos dB	100° H @ -6 pontos dB
SPL máximo	123 dB	122 dB	118 dB
Tipo de cruzamento	4 vias, ativa e passiva	4 vias, ativa e passiva	2 vias, ativo
Transdutores	1 driver LF de 12" (305 mm) Drivers MF de 16 x 2,75" (70 mm) Driver de compressão HF de 1 x 1" (25 mm)	Drivers LF de 2 x 8" (208 mm) Drivers MF de 8 x 2,75" (70 mm) Driver de compressão HF de 1 x 1" (25 mm)	Driver LF de 1 x 8" (208 mm) Drivers HF de 6 x 2" (54,2 mm)
Limitador	Independente HF, LF	Independente HF, LF	Independente HF, LF
Amplificador			
Potência máxima de saída*	1000 W	1000 W	600 W
Modelo	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
Proteção	Curto-circuito, circuito aberto, térmico	Curto-circuito, circuito aberto, térmico	Curto-circuito, circuito aberto, térmico
Canais do amplificador	3	3	2
Conectores			
Entrada A/B	2 x tomada combinada / XLR	2 x tomada combinada / XLR	2 x tomada combinada / XLR
Sensibilidade	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal	4 dBu
impedância de entrada	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado	16 kΩ desbalanceado, 33 kΩ balanceado
Nível máximo de entrada	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Saída do link	XLR	XLR	XLR
Fonte de alimentação	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†	Conector de alimentação IEC com interruptor de alimentação integrado†
Controles			
Hardware	codificador rotativo	codificador rotativo	codificador rotativo
Software	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth	Interface iOS via Bluetooth
Funções DSP do usuário			
Predefinições de EQ de fábrica	Posicionamento, modo de som	Posicionamento, modo de som	Posicionamento, modo de som
Exibição	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado	LCD 128 x 32, azul, retroiluminado
Equalização	Graves, médios e agudos	Graves, médios e agudos	Graves, médios e agudos
Ressonância	Projeto Klark Teknik	Projeto Klark Teknik	Projeto Klark Teknik
Proteção	Função de bloqueio para todas as configurações	Função de bloqueio para todas as configurações	Função de bloqueio para todas as configurações
Tecnologia sem fio Bluetooth			
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79	79	79
Versão	Bluetooth 4.0 modo duplo	Bluetooth 4.0 modo duplo	Bluetooth 4.0 modo duplo
Resultado	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilidade	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Suporta perfil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Alcance máximo de comunicação	30 m (sem interferência)	30 m (sem interferência)	30 m (sem interferência)
Conectividade	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo	Mestre-escravo: link de emparelhamento estéreo

	iP2000	iP1000	iP500
Fonte de energia			
Consumo de energia	110 W @ 1/8 de potência máxima	110 W @ 1/8 de potência máxima	80 W @ 1/8 potência máxima
Tensão (fusíveis)			
EUA / Canadá / Japão	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Coreia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Gabinete			
Dimensões (A x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Torre	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Peso líquido	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construção, base	contraplacado de bétula de 15 mm (5/8")	contraplacado de bétula de 15 mm (5/8")	Plástico de engenharia (GXPP)
construção, torre	Liga de alumínio	Liga de alumínio	Plástico de engenharia (ABS)
Terminar	Tinta preta semi fosca	Tinta preta semi fosca	Tinta preta semi fosca
Grade	Aço perfurado revestido a pó	Aço perfurado revestido a pó	Aço perfurado revestido a pó
Accessories			
	—	—	Capa protetora (incluída)

*Independente de limitadores e circuitos de proteção do driver

†Apenas pessoal qualificado tem permissão para modificar o cabo AC-Principal e aderir a todos os padrões nacionais aplicáveis.

Specifiche

	iP2000	iP1000	iP500
Sistema			
Risposta in frequenza	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dispersione nominale	120° H @ -6 dB punti	120° H @ -6 dB punti	100° H @ -6 dB punti
SPL massimo	123 dB	122 dB	118 dB
Tipo incrociato	4 vie, attivo e passivo	4 vie, attivo e passivo	2 vie, attivo
Trasduttori	1 driver LF da 12" (305 mm) 16 driver MF da 2,75" (70 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25 mm)	2 driver LF da 8" (208 mm) 8 driver MF da 2,75" (70 mm) 1 driver a compressione HF da 1" (25 mm)	1 driver LF da 8" (208 mm) 6 driver HF da 2" (54,2 mm)
Limitatore	HF, LF indipendenti	HF, LF indipendenti	HF, LF indipendenti
Amplificatore			
Potenza di uscita massima*	1000 W	1000 W	600 W
Tipo	Classe-D	Classe-D	LF: Classe-D HF: Classe AB
Protezione	Cortocircuito, circuito aperto, termico	Cortocircuito, circuito aperto, termico	Cortocircuito, circuito aperto, termico
Canali dell'amplificatore	3	3	2
Connettori			
Ingresso A/B	2 jack combinati/XLR	2 jack combinati/XLR	2 jack combinati/XLR
Sensibilità	4 dBu, nominale	4 dBu, nominale	4 dBu
Impedenza di ingresso	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato	16 kΩ sbilanciato, 33 kΩ bilanciato
Livello di ingresso massimo	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Collegamento in uscita	XLR	XLR	XLR
Alimentazione di rete	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†	Connettore di rete IEC con interruttore di alimentazione integrato†
Controlli			
Hardware	Encoder rotativo a pressione	Encoder rotativo a pressione	Encoder rotativo a pressione
Software	Interfaccia iOS tramite Bluetooth	Interfaccia iOS tramite Bluetooth	Interfaccia iOS tramite Bluetooth
Funzioni DSP utente			
Preimpostazioni EQ di fabbrica	Posizionamento, modalità audio	Posizionamento, modalità audio	Posizionamento, modalità audio
Schermo	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato	LCD 128 x 32, blu, retroilluminato
Equalizzazione	Bassi, medi e alti	Bassi, medi e alti	Bassi, medi e alti
Riverbero	Design Klark Teknik	Design Klark Teknik	Design Klark Teknik
Protezione	Funzione di blocco per tutte le impostazioni	Funzione di blocco per tutte le impostazioni	Funzione di blocco per tutte le impostazioni
Tecnologia senza fili Bluetooth			
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero di canale	79	79	79
Versione	Doppia modalità Bluetooth 4.0	Doppia modalità Bluetooth 4.0	Doppia modalità Bluetooth 4.0
Produzione	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibilità	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Supporta il profilo A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Massimo raggio di comunicazione	30 m (senza interferenze)	30 m (senza interferenze)	30 m (senza interferenze)
Connettività	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo	Master-slave: collegamento di accoppiamento stereo

	iP2000	iP1000	iP500	
Alimentazione elettrica				
Consumo di energia	110 W a 1/6 di potenza massima	110 W a 1/6 di potenza massima	80 W a 1/6 di potenza massima	
Tensione (fusibili)	Stati Uniti / Canada / Giappone Regno Unito / Australia / Europa Corea / Cina	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Allegato				
Dimensioni (A x L x P)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")	
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")	
Torre	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")	
Peso netto	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)	
Costruzione, basamento	Compensato di betulla da 15 mm (5/8").	Compensato di betulla da 15 mm (5/8").	Plastica tecnica (GXPP)	
Costruzione, torre	Lega di alluminio	Lega di alluminio	Plastica tecnica (ABS)	
Fine	Vernice nera semi opaca	Vernice nera semi opaca	Vernice nera semi opaca	
Griglia	Acciaio perforato verniciato a polvere	Acciaio perforato verniciato a polvere	Acciaio perforato verniciato a polvere	
Accessori				
	—	—	Copertura protettiva (inclusa)	

*Indipendente da limitatori e circuiti di protezione driver

†Solo il personale qualificato è autorizzato a modificare il cavo di alimentazione CA e ad aderire a tutti gli standard nazionali applicabili.

Specificaties

	iP2000	iP1000	iP500
Systeem			
Frequentierespons	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominale spreiding	120° H @ -6 dB punten	120° H @ -6 dB punten	100° H @ -6 dB punten
Maximale SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover-type	4 weg, actief en passief	4 weg, actief en passief	2-weg, actief
omvormers	1 x 12" (305 mm) LF-driver 16 x 2,75" (70 mm) MF-drivers 1 x 1" (25 mm) HF-compressedriver	2 x 8" (208 mm) LF-drivers 8 x 2,75" (70 mm) MF-drivers 1 x 1" (25 mm) HF-compressedriver	1 x 8" (208 mm) LF-driver 6 x 2" (54,2 mm) HF-drivers
Begrenzer	Onafhankelijke HF, LF	Onafhankelijke HF, LF	Onafhankelijke HF, LF
Versterker			
Maximaal uitgangsvermogen*	1000 W	1000 W	600 W
Type	Klasse-D	Klasse-D	LF: Klasse-D HF: Klasse AB
Bescherming	Kortsluiting, open circuit, thermisch	Kortsluiting, open circuit, thermisch	Kortsluiting, open circuit, thermisch
Versterker kanalen	3	3	2
Connectoren			
Ingang A/B	2 x combo-aansluiting / XLR	2 x combo-aansluiting / XLR	2 x combo-aansluiting / XLR
Gevoeligheid	4 dBu, nominaal	4 dBu, nominaal	4 dBu
Ingangsimpedantie	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd	16 kΩ ongebalanceerd, 33 kΩ gebalanceerd
Maximaal invoerniveau	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Uitvoer koppelen	XLR	XLR	XLR
Netvoeding	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†	IEC-netaansluiting met geïntegreerde aan/uit-schakelaar†
Controles			
Hardware	Roterende push-encoder	Roterende push-encoder	Roterende push-encoder
Software	iOS-interface via Bluetooth	iOS-interface via Bluetooth	iOS-interface via Bluetooth
Gebruiker DSP-functies			
Fabrieks-EQ-presets	Positionering, geluidsmodus	Positionering, geluidsmodus	Positionering, geluidsmodus
Weergave	LCD 128 x 32, blauw, verlicht	LCD 128 x 32, blauw, verlicht	LCD 128 x 32, blauw, verlicht
Egalisatie	Bas, midden en hoge tonen	Bas, midden en hoge tonen	Bas, midden en hoge tonen
Reverb	Klark Teknik-ontwerp	Klark Teknik-ontwerp	Klark Teknik-ontwerp
Bescherming	Vergrendelfunctie voor alle instellingen	Vergrendelfunctie voor alle instellingen	Vergrendelfunctie voor alle instellingen
Bluetooth draadloze technologie			
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaal nummer	79	79	79
Versie	Bluetooth 4.0 dubbele modus	Bluetooth 4.0 dubbele modus	Bluetooth 4.0 dubbele modus
Uitgang	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Compatibiliteit	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel	Ondersteunt A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profiel
Maximaal communicatiebereik	30 m (zonder interferentie)	30 m (zonder interferentie)	30 m (zonder interferentie)
Connectiviteit	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling	Master-slave: koppeling voor stereokoppeling

	iP2000	iP1000	iP500	
Stroomvoorziening				
Energieverbruik	110 W @ 1/8 maximaal vermogen	110 W @ 1/8 maximaal vermogen	80 W @ 1/8 maximaal vermogen	
Spanning (zekeringen)	VS / Canada / Japan VK / Australië / Europa Korea/China	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V) 220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Behuizing				
Afmetingen (H x B x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")	
Baseren	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")	
Toren	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")	
Netto gewicht	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)	
Constructie, basis	15 mm (5/8") berken multiplex	15 mm (5/8") berken multiplex	Technische kunststof (GXPP)	
Constructie, toren	Aluminium profiel	Aluminium profiel	Technische kunststof (ABS)	
Af hebben	Halfmatte zwarte verf	Halfmatte zwarte verf	Halfmatte zwarte verf	
Rooster	Gepoedercoat geperforeerd staal	Gepoedercoat geperforeerd staal	Gepoedercoat geperforeerd staal	
Accessoires				
	—	—	Beschermhoes (inbegrepen)	

*onafhankelijk van begrenzers en driverbeveiligingscircuits

†Alleen gekwalificeerd personeel mag het netsnoer wijzigen en zich houden aan alle van toepassing zijnde nationale normen.

Specifikationer

	iP2000	iP1000	iP500
Systemet			
Frekvenssvar	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Nominell spridning	120° H @ -6 dB poäng	120° H @ -6 dB poäng	100° H @ -6 dB poäng
Max SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Crossover typ	4-vägs, aktiv och passiv	4-vägs, aktiv och passiv	2-vägs, aktiv
Givare	1 x 12" (305 mm) LF-drivrutin 16 x 2,75" (70 mm) MF-drivrutiner 1 x 1" (25 mm) HF-kompressionsdrivrutin	2 x 8" (208 mm) LF-drivrutiner 8 x 2,75" (70 mm) MF-drivrutiner 1 x 1" (25 mm) HF-kompressionselement	1 x 8" (208 mm) LF-driver 6 x 2" (54,2 mm) HF-drivrutiner
Begränsare	Oberoende HF, LF	Oberoende HF, LF	Oberoende HF, LF
Förstärkare			
Maximal uteffekt*	1000 W	1000 W	600 W
Typ	Klass-D	Klass-D	LF: Klass-D HF: Klass AB
Skydd	Kortslutning, öppen krets, termisk	Kortslutning, öppen krets, termisk	Kortslutning, öppen krets, termisk
Förstärkarkanal	3	3	2
Kontakter			
Ingång A/B	2 x combo-jack / XLR	2 x combo-jack / XLR	2 x combo-jack / XLR
Känslighet	4 dBu, nominellt	4 dBu, nominellt	4 dBu
Ingångsimpedans	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad	16 kΩ obalanserad, 33 kΩ balanserad
Maximal ingångsnivå	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Länkutgång	XLR	XLR	XLR
Nätförsörjning	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†	IEC-nätkontakt med integrerad strömbrytare†
Kontroller			
Hardware	Roterande push-encoder	Roterande push-encoder	Roterande push-encoder
Software	iOS-gränssnitt via Bluetooth	iOS-gränssnitt via Bluetooth	iOS-gränssnitt via Bluetooth
Användar-DSP-funktioner			
Fabriksförinställningar för EQ	Positionering, ljudläge	Positionering, ljudläge	Positionering, ljudläge
Visa	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst	LCD 128 x 32, blå, bakgrundsbelyst
Utjämning	Bas, mellan och diskant	Bas, mellan och diskant	Bas, mellan och diskant
Reverb	Klark Teknik design	Klark Teknik design	Klark Teknik design
Skydd	Spärrfunktion för alla inställningar	Spärrfunktion för alla inställningar	Spärrfunktion för alla inställningar
Bluetooth trådlös teknik			
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79	79	79
Version	Bluetooth 4.0 dubbelläge	Bluetooth 4.0 dubbelläge	Bluetooth 4.0 dubbelläge
Produktion	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Kompatibilitet	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil	Stöder A2DP 1.2, AVRCP 1.4 profil
Maximal kommunikationsräckvidd	30 m (utan störningar)	30 m (utan störningar)	30 m (utan störningar)
Anslutningsmöjligheter	Master-slave: stereoparningslänk	Master-slave: stereoparningslänk	Master-slave: stereoparningslänk

	iP2000	iP1000	iP500
Strömförsörjning			
Energiförbrukning	110 W @ 1/8 max effekt	110 W @ 1/8 max effekt	80 W @ 1/8 max effekt
Spänning (säkringar)			
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Storbritannien / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Kina	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Enclosure			
Dimensions (H x W x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Base	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Tower	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Net weight	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Construction, base	15 mm (5/8") björkplywood	15 mm (5/8") björkplywood	Ingenjörplast (GXPP)
Construction, tower	Aluminiumlegering	Aluminiumlegering	Teknisk plast (ABS)
Finish	Halvmatt svart färg	Halvmatt svart färg	Halvmatt svart färg
Grille	Pulverlackerat perforerat stål	Pulverlackerat perforerat stål	Pulverlackerat perforerat stål
Tillbehör	—	—	Skyddshölje (ingår)

*oberoende av begränsare och förskyddskretsar

†Endast kvalificerad personal får modifiera AC-nätsladden och följa alla tillämpliga nationella standarder.

Specyfikacja

	iP2000	iP1000	iP500
System			
Pasma przenoszenia	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
Dyspersja nominalna	120° H @ -6 dB punktów	120° H @ -6 dB punktów	100° H przy punktach -6 dB
Maksymalny SPL	123 dB	122 dB	118 dB
Typ crossovera	4-drożny, aktywny i pasywny	4-drożny, aktywny i pasywny	2-kierunkowy, aktywny
Przetworniki	1 x 12" (305 mm) przetwornik LF 16 x 2,75" (70 mm) przetwornik MF 1 x 1" (25 mm) przetwornik kompresyjny HF	2 x 8" (208 mm) przetworniki LF 8 x 2,75" (70 mm) przetworniki MF 1 x 1" (25 mm) przetwornik kompresyjny HF	1 x 8" (208 mm) przetwornik LF 6 x 2" (54,2 mm) przetworniki HF
Ogranicznik	Niezależne HF, LF	Niezależne HF, LF	Niezależne HF, LF
Wzmacniacz			
Maksymalna moc wyjściowa*	1000 W	1000 W	600 W
Rodzaj	Klasa D	Klasa D	LF: klasa-D HF: klasa AB
Ochrona	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny	Zwarcie, obwód otwarty, termiczny
Kanały wzmacniacza	3	3	2
Złącza			
Wejście A / B	2 x gniazdo combo / XLR	2 x gniazdo combo / XLR	2 x gniazdo combo / XLR
Wrażliwość	4 dBu, nominalnie	4 dBu, nominalnie	4 dBu
Impedancja wejściowa	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane	16 kΩ niesymetryczne, 33 kΩ zbalansowane
Maksymalny poziom wejściowy	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
Wyjście łącza	XLR	XLR	XLR
Zasilanie sieciowe	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†	Złącze sieciowe IEC ze zintegrowanym wyłącznikiem zasilania†
Sterownica			
Hardware	Enkoder obrotowy	Enkoder obrotowy	Enkoder obrotowy
Software	Interfejs iOS przez Bluetooth	Interfejs iOS przez Bluetooth	Interfejs iOS przez Bluetooth
Funkcje DSP użytkownika			
Fabryczne ustawienia EQ	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy	Pozycjonowanie, tryb dźwiękowy
Wyświetlacz	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany	LCD 128 x 32, niebieski, podświetlany
Wyrównanie	Bas, środek i góra	Bas, środek i góra	Bas, środek i góra
Pogłos	ProjektKlark Teknik	ProjektKlark Teknik	ProjektKlark Teknik
Ochrona	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień	Funkcja blokady dla wszystkich ustawień
Technologia bezprzewodowa Bluetooth			
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79	79	79
Wersja	Podwójny tryb Bluetooth 4.0	Podwójny tryb Bluetooth 4.0	Podwójny tryb Bluetooth 4.0
Wyjście	8 dBm	8 dBm	8 dBm
Zgodność	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4	Obsługuje profil A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Maksymalny zasięg komunikacji	30 m (bez zakłóceń)	30 m (bez zakłóceń)	30 m (bez zakłóceń)
Łączność	Master-slave: łącze parowania stereo	Master-slave: łącze parowania stereo	Master-slave: łącze parowania stereo

	iP2000	iP1000	iP500
Zasilacz			
Pobór energii	110 W przy 1/6 maksymalnej mocy	110 W przy 1/6 maksymalnej mocy	80 W przy maksymalnej mocy 1/6
Napięcie (bezpieczniki)			
USA / Kanada / Japonia	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Wielka Brytania / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Korea / Chiny	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Załącznik			
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
Baza	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
Wieża	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
Waga netto	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
Budowa, podstawa	Sklejka brzożowa o grubości 15 mm (5/8")	Sklejka brzożowa o grubości 15 mm (5/8")	Inżynieria tworzyw sztucznych (GXPP)
Budowa, wieża	Stop aluminium	Stop aluminium	Tworzywa konstrukcyjne (ABS)
Skończyć	Półmatowa czarna farba	Półmatowa czarna farba	Półmatowa czarna farba
Krata	Perforowana stal malowana proszkowo	Perforowana stal malowana proszkowo	Perforowana stal malowana proszkowo
Akcesoria			
	—	—	Osłona ochronna (w zestawie)

*niezależne od ograniczników i obwodów ochronnych sterownika

†Tylko wykwalifikowany personel może modyfikować przewód zasilający i przestrzegać wszystkich obowiązujących norm krajowych.

技術仕様

	iP2000	iP1000	iP500
システム			
周波数応答	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz – 14 kHz ±3 dB 50 Hz – 16 kHz -10 dB
公称分散	120° H @ -6 dB ポイント	120° H @ -6 dB ポイント	100° H @ -6 dB ポイント
最大 SPL	123 dB	122 dB	118 dB
クロスオーバータイプ	4 ウェイ、アクティブおよびパッシブ	4 ウェイ、アクティブおよびパッシブ	2 ウェイ、アクティブ
トランスデューサー	1 x 12" (305 mm) ドライバー 16 x 2.75" (70 mm) MF ドライバー 1 x 1" (25 mm) HF 圧縮ドライバー	2 x 8" (208 mm) LF ドライバー 8 x 2.75" (70 mm) MF ドライバー 1 x 1" (25 mm) HF 圧縮ドライバー	1 x 8" (208 mm) LF ドライバー 6 x 2" (54.2 mm) HF ドライバー
リミッター	独立した HF, LF	独立した HF, LF	独立した HF, LF
増幅器			
最大出力電力*	1000 W	1000 W	600 W
タイプ	クラス D	クラス D	LF: クラス-DHF: クラス AB
保護	短絡、開回路、熱	短絡、開回路、熱	短絡、開回路、熱
アンプチャンネル	3	3	2
コネクタ			
入力 A/B	2x コンボジャック/XLR	2x コンボジャック/XLR	2x コンボジャック/XLR
感度	4 dBu、公称	4 dBu、公称	4 dBu
入力インピーダンス	16 kΩ 不平衡、33 kΩ 平衡	16 kΩ 不平衡、33 kΩ 平衡	16 kΩ 不平衡、33 kΩ 平衡
最大入力レベル	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
リンク出力	XLR	XLR	XLR
主電源	電源スイッチが統合された IEC メインコネクタ†	電源スイッチが統合された IEC メインコネクタ†	電源スイッチが統合された IEC メインコネクタ†
コントロール			
ハードウェア	ロータリープッシュエンコーダ	ロータリープッシュエンコーダ	ロータリープッシュエンコーダ
ソフトウェア	Bluetooth 経由の iOS インターフェース	Bluetooth 経由の iOS インターフェース	Bluetooth 経由の iOS インターフェース
ユーザー DSP 機能			
ファクトリー EQ プリセット	ポジショニング、サウンドモード	ポジショニング、サウンドモード	ポジショニング、サウンドモード
表示	LCD 128 x 32、青、バックライト付き	LCD 128 x 32、青、バックライト付き	LCD 128 x 32、青、バックライト付き
平準化	低音、中音、高音	低音、中音、高音	低音、中音、高音
リバーブ	Klark Teknik デザイン	Klark Teknik デザイン	Klark Teknik デザイン
保護	すべての設定のロックアウト機能	すべての設定のロックアウト機能	すべての設定のロックアウト機能
Bluetooth ワイヤレステクノロジー			
周波数範囲	2402 MHz~2480 MHz	2402 MHz~2480 MHz	2402 MHz~2480 MHz
チャンネル番号	79	79	79
バージョン	Bluetooth 4.0 デュアルモード	Bluetooth 4.0 デュアルモード	Bluetooth 4.0 デュアルモード
出力	8 dBm	8 dBm	8 dBm
互換性	A2DP 1.2、AVRCP 1.4 プロファイルをサポート	A2DP 1.2、AVRCP 1.4 プロファイルをサポート	A2DP 1.2、AVRCP 1.4 プロファイルをサポート
最大通信範囲	30 m (干渉なし)	30 m (干渉なし)	30 m (干渉なし)
接続性	マスタースレーブ: ステレオペアリングリンク	マスタースレーブ: ステレオペアリングリンク	マスタースレーブ: ステレオペアリングリンク

	iP2000	iP1000	iP500
電源			
消費電力	110 W @ 1/8 最大電力	110 W @ 1/8 最大電力	80 W @ 1/8 最大電力
電圧 (ヒューズ)			
アメリカ / カナダ / 日本	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)
英国 / オーストラリア / ヨーロッパ	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
韓国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
エンクロージャー			
寸法 (H x W x D)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
ベース	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
タワー	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
正味重量	30.9 kg (68.1 ポンド)	24.8 kg (54.7 ポンド)	15.1 kg (33.2 ポンド)
建設、ベース	15 mm (5/8") パーチ合板	15 mm (5/8") パーチ合板	エンジニアリングプラスチック (GXPP)
建設、タワー	アルミニウム合金	アルミニウム合金	エンジニアリングプラスチック (ABS)
終了	セミマットブラックペイント	セミマットブラックペイント	セミマットブラックペイント
グリル	粉体塗装の穴あき鋼	粉体塗装の穴あき鋼	粉体塗装の穴あき鋼
アクセサリ	—	—	保護カバー (付属)

*リミッターとドライバー保護回路に依存しない

†AC メインコードを変更し、該当するすべての国内規格を順守できるのは、資格のある担当者のみです。

技术参数

	iP2000	iP1000	iP500
系统			
频率响应	45 Hz – 20 kHz ±3 dB 38 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 43 Hz – 20 kHz -10 dB	65 Hz-14 kHz±3 dB 50 Hz-16 kHz -10 dB
标称色散	120° H @ -6 dB 点	120° H @ -6 dB 点	100° H @ -6 dB 点
最大声压级	123 dB	122 dB	118 dB
分频器类型	4 种方式, 主动和被动	4 种方式, 主动和被动	2 路, 活跃
换能器	1 x 12" (305 mm) LF 驱动器 16 x 2.75" (70 mm) MF 驱动器 1 x 1" (25 mm) HF 压缩驱动器	2 个 8 英寸 (208 mm) LF 驱动器 8 个 2.75 英寸 (70 mm) MF 驱动器 1 个 1 英寸 (25 mm) HF 压缩驱动器	1 x 8 英寸 (208 mm) LF 驱动器 6 x 2 英寸 (54.2 mm) HF 驱动器
限幅器	独立的 HF, LF	独立的 HF, LF	独立的 HF, LF
功放			
最大输出功率*	1000 W	1000 W	600 W
类型	D 级	D 级	LF: DHF 级; AB 级
保护	短路, 开路, 热	短路, 开路, 热	短路, 开路, 热
放大器通道	3	3	2 个
连接器			
输入 A/B	2 x 组合插孔 / XLR	2 x 组合插孔 / XLR	2 x 组合插孔 / XLR
灵敏度	4 dBu, 标称值	4 dBu, 标称值	4 dBu
输入阻抗	16 kΩ 非平衡, 33 kΩ 平衡	16 kΩ 非平衡, 33 kΩ 平衡	16 kΩ 非平衡, 33 kΩ 平衡
最大输入电平	+22 dBu	+22 dBu	+22 dBu
链接输出	卡侬	卡侬	卡侬
主要供应	IEC 电源连接器, 带集成电源开关†	IEC 电源连接器, 带集成电源开关†	IEC 电源连接器, 带集成电源开关†
控制项			
硬件	旋转推编码器	旋转推编码器	旋转推编码器
软件	通过蓝牙的 iOS 界面	通过蓝牙的 iOS 界面	通过蓝牙的 iOS 界面
用户 DSP 功能			
出厂 EQ 预设	定位, 声音模式	定位, 声音模式	定位, 声音模式
展示	LCD 128 x 32, 蓝色, 背光	LCD 128 x 32, 蓝色, 背光	LCD 128 x 32, 蓝色, 背光
均等化	低音, 中音和高音	低音, 中音和高音	低音, 中音和高音
混响	Klark Teknik 设计	Klark Teknik 设计	Klark Teknik 设计
保护	锁定功能适用于所有设置	锁定功能适用于所有设置	锁定功能适用于所有设置
蓝牙无线技术			
频率范围	2402 MHz~2480 MHz	2402 MHz~2480 MHz	2402 MHz~2480 MHz
频道号	79	79	79
版本	蓝牙 4.0 双模	蓝牙 4.0 双模	蓝牙 4.0 双模
输出	8 dBm	8 dBm	8 dBm
兼容性	支持 A2DP 1.2, AVRCP 1.4 配置文件	支持 A2DP 1.2, AVRCP 1.4 配置文件	支持 A2DP 1.2, AVRCP 1.4 配置文件
最大通讯范围	30 m (无干扰)	30 m (无干扰)	30 m (无干扰)
连接性	主从: 立体声配对链接	主从: 立体声配对链接	主从: 立体声配对链接

	iP2000	iP1000	iP500
电源			
能量消耗	110 W @ 1/8 最大功率	110 W @ 1/8 最大功率	80 W @ 1/8 最大功率
电压 (保险丝)			
美国 / 加拿大 / 日本	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
机壳			
尺寸 (高x宽x深)	2063 x 420 x 500 mm (81.2 x 16.5 x 19.7")	1955 x 262 x 370 mm (77.0 x 10.3 x 14.6")	2006 x 321 x 400 mm (79.0 x 12.6 x 15.7")
根据	485 x 420 x 500 mm (19.1 x 16.5 x 19.7")	655 x 262 x 370 mm (25.8 x 10.3 x 14.6")	416 x 321 x 400 mm (16.4 x 12.6 x 15.7")
塔	834 x 103 x 89 mm (32.8 x 4.0 x 3.5")	1345 x 103 x 89 mm (53.0 x 4.0 x 3.5")	918 x 132 x 72 mm (36.1 x 5.2 x 2.8")
净重	30.9 kg (68.1 lbs)	24.8 kg (54.7 lbs)	15.1 kg (33.2 lbs)
基础建设	15 mm (5/8") 桦木胶合板	15 mm (5/8") 桦木胶合板	工程塑料 (GXPP)
建筑, 塔	铝合金	铝合金	工程塑料 (ABS)
结束	半哑光黑漆	半哑光黑漆	半哑光黑漆
格栅	粉末喷涂的穿孔钢	粉末喷涂的穿孔钢	粉末喷涂的穿孔钢
配件			
	—	—	防护罩 (随附)

*独立于限制器和驱动器保护电路

†仅允许合格人员修改交流电源线并遵守所有适用的国家标准。

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决, 该选项也可以在 behringer.com 的“支持”部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットの電源ソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Turbosound

iNSPIRE iP2000/iP1000/iP500

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

iP2000 FCC ID: QWHIP1000-2000

iP1000 FCC ID: QWHIP1000-2000

iP500 FCC ID: QWHIP500

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

